

---

## 此乃要件 請即處理

---

本通函僅供參考，並不構成購買或認購證券之邀請或建議。

閣下如對本通函任何方面或應採取之行動有任何疑問，應諮詢閣下之股票經紀或其他註冊證券商、銀行經理、律師、專業會計師或其他專業顧問。

閣下如已售出或轉讓名下所有長江生命科技集團有限公司股份，應立即將本通函送交買主或承讓人，或經手買賣或轉讓之銀行、股票經紀或其他代理商，以便轉交買主或承讓人。

香港聯合交易所有限公司對本通函之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本通函全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



**CK Life Sciences Int'l. (Holdings) Inc.**

長江生命科技集團有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：8222)

## 主要交易

有關收購 Nuturf Australia Pty Ltd

全部已發行股本

---

本通函將登載於創業板網頁 [www.hkgem.com](http://www.hkgem.com)「最新公司公告」一頁(於登載日期起計最少連續七日)及本公司之網頁 [www.ck-lifesciences.com](http://www.ck-lifesciences.com)內。

二零零五年十月七日

---

## 創業板之特色

---

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)乃專為帶有高投資風險之公司而設立之上市市場。尤為重要者，在創業板上市之公司毋須有過往溢利記錄，亦毋須承擔預測未來溢利之任何責任。此外，在創業板上市之公司可因其新興性質及該等公司經營業務之行業或國家而帶有風險。準投資者應了解投資於該等公司之潛在風險，並應經過審慎周詳之考慮後方作出投資決定。創業板之風險較高，以至其他特色，均表示創業板較適合專業及其他資深投資者。

基於創業板上市公司之新興性質，在創業板買賣之證券可能會較於主板買賣之證券承受較大之市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣之證券會有高流通量之市場。

創業板發佈資料之主要途徑為經聯交所就創業板而設之互聯網網頁刊登。上市公司毋須在憲報指定報章刊登付款公佈披露資料。因此，準投資者應注意，彼等應瀏覽創業板網頁，以便取得創業板上市發行人之最新資料。

---

## 目 錄

---

	頁次
釋義 .....	1
董事會函件 .....	4
附錄一 — 本集團之財務資料 .....	10
附錄二 — 擴大後集團之財務資料 .....	54
附錄三 — 有關目標公司財務資料之會計師報告 .....	59
附錄四 — AG集團之財務資料 .....	75
附錄五 — Envirogreen之財務資料 .....	92
附錄六 — 一般資料 .....	110

---

## 釋 義

---

於本通函內，除文義另有所指外，下列詞彙具以下涵義：

「收購事項」	指	收購目標公司之全部已發行股本
「該等協議」	指	(a)由買方CK Life Sciences Int'l, Inc.、契諾人及賣方就買賣目標公司之全部已發行股本而於二零零五年七月二十九日訂立具法律約束力之協議總綱；及 (b)由買方Wondertreat Australia Pty Ltd (由CK Life Sciences Int'l, Inc.委任)、契諾人及賣方就買賣目標公司之全部已發行股本而於二零零五年八月四日訂立之股份銷售協議
「AG」	指	Développement Santé Naturelle A.G. Ltée，一間根據加拿大法律註冊成立之公司
「AG集團」	指	AG及其附屬公司
「聯繫人」	指	創業板上市規則所賦予之涵義
「董事會」	指	本公司董事會
「長實」	指	長江實業(集團)有限公司，一間於香港註冊成立之有限公司，其股份於聯交所主板上市
「本公司」	指	長江生命科技集團有限公司，一間於開曼群島註冊成立之有限公司
「交易完成」	指	收購事項完成
「契諾人」	指	Nufarm Limited，一間根據澳洲法律註冊成立之公司，並為賣方之控股公司
「董事」	指	本公司董事
「Envirogreen」	指	Envirogreen Pty Limited，一間根據澳洲法律註冊成立之公司
「公認之會計原則」	指	公認之會計原則
「創業板上市規則」	指	聯交所創業板證券上市規則
「Gold Rainbow」	指	Gold Rainbow Int'l Limited，一間於英屬處女群島註冊成立之投資控股有限公司

---

## 釋 義

---

「本集團」	指	本公司及其附屬公司
「香港」	指	中國香港特別行政區
「最後實際可行日期」	指	二零零五年九月三十日，即本通函付印前就確定本通函所載若干資料而言之最後實際可行日期
「標準守則」	指	本公司採納之董事進行證券交易的標準守則
「中國」	指	中華人民共和國
「證券及期貨條例」	指	證券及期貨條例（香港法例第571章）
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.10港元之普通股
「股東」	指	股份持有人
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「Tangiers」	指	Tangiers Enterprises Limited，一間於英屬處女群島註冊成立之有限公司
「目標公司」	指	Nuturf Australia Pty Limited，一間根據澳洲法律註冊成立之公司，並為賣方之全資附屬公司
「Triluck」	指	Triluck Assets Limited，一間於英屬處女群島註冊成立之有限公司
「Trueway」	指	Trueway International Limited，一間於英屬處女群島註冊成立之有限公司
「賣方」	指	Nuturf Pty Limited，一間根據澳洲法律註冊成立之公司，並為契諾人之全資附屬公司
「澳元」	指	澳洲之法定貨幣
「加元」	指	加拿大之法定貨幣
「港元」	指	香港之法定貨幣
「人民幣」	指	中國之法定貨幣

---

## 釋 義

---

「美元」 指 美利堅合眾國之法定貨幣

僅就說明之用，本通函內澳元兌港元乃按1.00澳元 = 5.82港元及加元兌港元乃按1.00加元 = 6.42港元之匯率換算。



**CK Life Sciences Int'l. (Holdings) Inc.**

長江生命科技集團有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：8222)

**董事會**

**執行董事**

李澤鉅

甘慶林

葉德銓

余英才

彭樹勳

朱其雄

林興就

主席

總裁及行政總監

高級副總裁及投資總監

副總裁及營運總監

副總裁及科技總監

副總裁及生產總監

副總裁及財務總監

**非執行董事**

Peter Peace Tulloch

王于漸

郭李綺華

羅時樂

非執行董事

獨立非執行董事

獨立非執行董事

獨立非執行董事

**公司秘書**

楊逸芝

**註冊辦事處**

P.O. Box 309GT

Ugland House

South Church Street

Grand Cayman

Cayman Islands

**總辦事處**

香港

大埔

大埔工業邨

大富街2號

**主要營業地點**

香港

皇后大道中2號

長江集團中心7樓

敬啟者：

**主要交易**

**有關收購 Nuturf Australia Pty Ltd**

**全部已發行股本**

**緒言**

董事謹此提述本公司於二零零五年七月二十九日刊發之公佈，其內容有關CK Life Sciences Int'l., Inc. (本公司之間接全資附屬公司)、契諾人及賣方(彼等及其最終實益擁有人均並非為本公司關連人士(定義見創業板上市規則)之獨立第三方)於二零零五年七月二十九日訂立之協議總綱，據此，賣方同意出售而CK Life Sciences Int'l., Inc. 同意購買(或促使另一集團公司購買)目標公司之全部已發行股本，總代價(可予調整)為現金7,200,000澳元(約41,904,000港元)。本通函旨在向閣下提供有關收購事項之進一步資料。

## 該等協議

### (1) 協議總綱

日期： 二零零五年七月二十九日

- 訂約方：
- (i) 買方CK Life Sciences Int'l., Inc.，乃本公司之間接全資附屬公司，將購買或促使另一集團公司購買目標公司之全部已發行股本
  - (ii) 契諾人及賣方，彼等及其最終實益擁有人均為並非本公司關連人士(定義見創業板上市規則)之獨立第三方

### (2) 股份銷售協議

日期： 二零零五年八月四日

- 訂約方：
- (i) Wondertreat Australia Pty Ltd (由CK Life Sciences Int'l., Inc. 委任)
  - (ii) 契諾人及賣方，彼等及其最終實益擁有人均為並非本公司關連人士(定義見創業板上市規則)之獨立第三方

賣方之主要業務為分銷草坪管理產品及提供相關服務。

契諾人經營兩類核心業務：農作物保護，以及工業、精細及功能化學品。

## 擬收購之資產

目標公司之全部已發行股本。

## 代價

總代價(可予調整)為7,200,000 澳元(約41,904,000 港元)，其中90%已於交易完成時支付，餘下10%則根據股份銷售協議將於交易完成日期後第90日支付。

總代價部分以內部資源及部分以銀行借款支付。

## 有關目標公司之資料

目標公司於二零零五年七月一日註冊成立，在業務轉讓(定義見下文)前並無具體之業務或營運。於交易完成前，賣方已開始轉讓其業務(即分銷草坪管理



---

## 董事會函件

---

產品及提供相關服務)及賣方就該等業務所用之若干資產(包括所需許可證、人力資源及技術知識)予目標公司(「業務轉讓」)。於業務轉讓後,目標公司之主要業務將為分銷草坪管理產品及提供相關服務。

於交易完成前,本公司已就收購事項向其股東取得一切所需之批准或豁免。收購事項於二零零五年八月四日完成。

據董事作出一切合理查詢後所知、所悉及所信,目標公司為根據澳洲法律註冊成立之有限公司。目標公司及其最終實益擁有人為獨立於本公司及其關連人士之第三方,亦非本公司之關連人士(定義見創業板上市規則)。

訂約各方經公平磋商議定代價前,本集團曾考慮以下因素:(i)交易對本集團之經濟效益;(ii)目標公司之業務前景;(iii)目標公司對本集團未來發展所產生之協同效益及策略價值;及(iv)本集團從中可獲取之潛在商機。

根據賣方於二零零五年七月三十一日之經審核賬目及假設業務轉讓於二零零五年七月三十一日完成,目標公司之資產淨值應約為2,431,000澳元(約14,148,000港元)。根據賣方之財務資料及假設業務轉讓於二零零二年八月一日前完成,緊接收購事項前截至二零零四年及二零零五年七月三十一日止兩個年度之除稅及非經常性項目前純利分別約為2,872,000澳元(約16,715,000港元)及971,000澳元(約5,651,000港元)。上述兩個年度之除稅及非經常性項目後之純利分別約為2,604,000澳元(約15,155,000港元)及670,000澳元(約3,899,000港元)。上述經審核賬目乃根據澳洲公認之會計原則編製。

### 管理層就目標公司之討論

目標公司於二零零五年七月一日註冊成立,於交易完成前(除收購事項外)並無具體之業務或營運。於交易完成後,目標公司之主要業務為分銷草坪管理產品及提供相關服務。由於該等業務在收購事項前為賣方之唯一及全部業務,下文之論述乃依據賣方過往之財務資料(倘適用)作出。

於收購事項前,賣方為澳洲最大型草坪管理產品分銷商。其於截至二零零五年七月三十一日止年度之銷售額較去年同期增長5.7%至21,396,000澳元(約124,524,000港元)。其於二零零四年及二零零五年兩年均錄得盈利。由於毛利率由32.6%提升至33.1%,故其於二零零五年之毛利較二零零四年上升7.4%或489,000澳元(約2,846,000港元)。其於截至二零零五年七月三十一日及二零零四年七月三十一日止兩個年度之除稅前純利分別為971,000澳元(約5,651,000港元)及2,872,000澳元(約16,715,000港元),而其於該兩個年度之除稅後純利分別為670,000澳元(約3,899,000港元)及2,604,000澳元(約15,155,000港元)。

---

## 董事會函件

---

截至二零零四年及二零零五年七月三十一日止兩個年度各年，賣方自其業務產生現金流入淨額而毋須依靠任何銀行借款。因此，截至二零零四年及二零零五年七月三十一日止兩個年度之負債與資本比率(相等於向外借款總額對股本總額)為零。於收購事項後，目標公司初期營運之資金乃由本集團的內部資源提供。截至本通函日期，目標公司並無任何銀行貸款，亦無抵押其資產。其負債與資本比率亦為零且無或然負債。

於收購事項後，目標公司共有45名僱員，大部分為長期員工。目標公司之薪酬政策計有花紅計劃，乃為高級管理層、省區經理及經挑選之經理而設並於達致若干表現目標後獲得。參考賣方截至二零零五年七月三十一日止年度之經審核業績之員工成本約3,132,000澳元(約18,228,000港元)，本公司管理層估計，目標公司二零零六年財政年度之員工成本與賣方二零零五年之員工成本相若。

### 訂立收購事項之原因

根據業務轉讓，將轉讓予目標公司之業務包括賣方於澳洲有關草坪管理產品之廣闊客戶基礎及分銷網絡。於業務轉讓及交易完成後，目標公司之客戶基礎及分銷網絡可擴大本集團之業務平台，以加快其產品於澳洲市場之商品化。

### 收購事項對本集團之財務影響

#### (1) 有形資產淨值

於二零零四年十二月三十一日，經計及收購AG(按日期為二零零五年五月二十五日之通函所述並於二零零五年五月十六日完成)及收購Envirogreen(按日期為二零零五年七月二十九日之通函並於二零零五年八月五日完成)後，本集團之經審核有形資產淨值約為2,206,394,000港元。於收購事項後，擴大後集團之未經審核備考有形資產淨值將約為2,176,509,000港元，減幅主要因收購目標公司所產生之商譽所致。

AG之主要業務為生產、批發、零售及分銷健康食品。收購AG之總代價為現金53,950,000加元(約346,359,000港元)(可予調整)。Envirogreen之主要業務為生產及分銷供家居園林市場使用之園藝產品。收購Envirogreen之總代價為18,300,000澳元(約106,506,000港元)。收購AG及Envirogreen之資金均由銀行借款及內部資源提供。

#### (2) 盈利

本集團截至二零零五年六月三十日止六個月之未經審核股東應佔綜合溢利為3,296,000港元及截至二零零四年十二月三十一日止年度之經審核股東應佔綜合溢利為1,929,000港元。於截至二零零五年七月三十一日止年度，賣方錄得經審核除稅後純利670,000澳元(約3,899,000港元)。鑑於目標公司之

往績記錄、盈利能力、分銷網絡及客戶基礎，以及本集團藉收購事項所產生之協同效應，收購事項可增強擴大後集團日後之盈利能力。

### (3) 負債

於二零零四年十二月三十一日，經計及收購AG及Envirogreen後，本集團之負債與資本比率為7.0%。於收購事項後，擴大後集團之未經審核備考負債與資本比率為8.1%。負債與資本比率上升主要由於籌措銀行借款5,400,000澳元（約31,428,000港元）以為收購事項提供資金。

### 本集團之財務及業務前景

於截至二零零四年十二月三十一日止年度及截至二零零五年六月三十日止六個月，本集團錄得除稅前溢利分別約4,281,000港元及6,124,000港元，較上一年度及期間分別增加5倍及10倍。於截至二零零四年十二月三十一日止年度及截至二零零五年六月三十日止六個月，由於環境產品之銷售額較上一年度及期間分別增長約6倍及約2倍至155,032,000港元及133,641,000港元，營業額分別增加71%及83%至329,627,000港元及229,236,000港元。除於中國錄得強勁銷售額外，本集團亦成功進軍亞太地區兩個主要策略市場，分別為日本及南韓。本集團生態肥料之銷售網絡現跨越三大洲遍佈13個國家及地區。於截至二零零四年十二月三十一日止年度及截至二零零五年六月三十日止六個月，隨著唯健®品牌的數項新產品相繼推出，加上收購加拿大魁北克省最大型天然健康產品公司AG有助擴大本集團於北美之業務範疇並提高健康產品系列，健康產品之銷售額因而分別增長約42%及8倍至5,478,000港元及21,397,000港元。

本集團與中國江蘇省南京紅太陽股份有限公司成立合營企業，加上收購澳洲之Fertico Pty. Limited、Paton Fertilizers Pty Limited、AquaTower Pty Ltd及Envirogreen及加拿大之AG，使本集團得以擴大其銷售隊伍、銷售及分銷網絡，以及客戶基礎，進一步深入該等環境及保健產品之銷售市場。

展望將來，本集團將循四個方向取得增長：

- (i) 於既有市場擴大肥料及環境業務之規模，並繼續擴大該等業務之版圖；
- (ii) 加快推出唯健®品牌之不同保健產品，令產品系列之覆蓋範圍更趨全面；
- (iii) 透過與世界著名之科研機構進行科技研究合作，進一步加速科研步伐；及
- (iv) 積極尋求策略性收購機會，以購入能與本集團現有業務產生協同效應之公司。

---

## 董事會函件

---

### 一般事項

董事認為，該等協議乃循本集團日常及正常業務過程按一般商業條款訂立，而該等協議之條款屬公平合理，且就股東之利益而言符合本集團之最佳利益。

本集團之業務主要包括生物科技產品之研究與開發、商品化、市務推廣及銷售，以及金融工具／產品投資。本集團研製之產品歸類為促進人類健康及環境可持續發展之產品，本集團多項發明獲美國專利及商標註冊處授予專利權。

根據創業板上市規則第十九章，該等協議項下擬進行之收購事項構成本公司一項主要交易。倘本公司召開股東特別大會以批准收購事項，概無股東須放棄投票。於二零零五年七月二十九日，本公司從一組緊密關聯之股東(即Gold Rainbow、Trueway及Triluck)取得收購事項之書面批准。該等公司共同持有本公司已發行股本約73.35%，彼等除透過於本公司持有之股本權益外，概無於收購事項中擁有權益。Gold Rainbow、Trueway及Triluck於本公司之股權分別為2,820,008,571股股份(相當於約44.01%)、1,410,004,286股股份(相當於約22.01%)及470,001,429股股份(相當於約7.34%)。Gold Rainbow為長實之間接全資附屬公司。Trueway及Triluck均由長實之主席李嘉誠先生間接全資擁有。因此，根據創業板上市規則第19.44條，將毋須舉行股東特別大會以考慮該等協議項下擬進行之收購事項。

務請閣下注意本通函各附錄。

此致

列位股東 台照

承董事會命  
主席  
**李澤鉅**  
謹啟

二零零五年十月七日

## A. 財務資料概要

摘錄自本公司截至二零零四年十二月三十一日止年度年報之本集團最近三個財政年度之綜合收益表及綜合資產負債表概列如下：

## 財務概要

	截至十二月三十一日止年度		
	二零零二年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元
<b>綜合業績概要</b>			
營業額	61,447	192,268	329,627
營運業績	(60,475)	657	1,258
股東應佔溢利／(虧損)	<u>(88,895)</u>	<u>928</u>	<u>1,929</u>
	於十二月三十一日		
	二零零二年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元
<b>綜合資產負債表摘要</b>			
非流動資產	2,469,723	2,515,897	2,310,811
流動資產	349,634	343,832	751,996
流動負債	(24,922)	(46,292)	(149,596)
非流動負債	—	—	(68,223)
少數股東權益	<u>(351)</u>	<u>(121)</u>	<u>(49,283)</u>
股東權益	<u>2,794,084</u>	<u>2,813,316</u>	<u>2,795,705</u>

## B. 經審核財務報表概要

下文載列摘錄自本公司截至二零零四年十二月三十一日止年度年報之本集團經審核綜合收益表、經審核綜合資產負債表及財務報表附註。

## 綜合收益表

截至十二月三十一日止年度

	附註	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
營業額	3	329,627	192,268
銷售成本		(134,506)	(17,689)
其他收入	4	47,881	25,546
員工成本	5	(105,636)	(99,517)
折舊		(23,829)	(18,812)
攤銷開發成本		(2,481)	(2,464)
攤銷專利權		(348)	(334)
攤銷商譽		—	(179)
其他經營開支		(109,450)	(78,162)
		<u>          </u>	<u>          </u>
經營溢利	6	1,258	657
財務費用	7	(4,438)	—
出售聯營公司溢利		4,179	—
攤佔聯營公司業績		3,282	41
		<u>          </u>	<u>          </u>
除稅前溢利		4,281	698
稅項	8	(3,551)	—
		<u>          </u>	<u>          </u>
除少數股東權益前溢利		730	698
少數股東權益		1,199	230
		<u>          </u>	<u>          </u>
股東應佔溢利		<u>1,929</u>	<u>928</u>
每股溢利	9		
— 基本 (港仙)		<u>0.030仙</u>	<u>0.014仙</u>
— 攤薄 (港仙)		<u>0.030仙</u>	<u>0.014仙</u>

## 綜合資產負債表

於十二月三十一日

	附註	本集團	
		二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
<b>非流動資產</b>			
固定資產	11	376,253	184,884
開發成本	12	128,336	92,330
專利權	13	9,416	9,994
商譽	14	34,215	—
聯營公司權益	15	27,585	32,975
投資證券	16	1,523,840	1,955,161
其他投資		211,166	240,553
		<u>2,310,811</u>	<u>2,515,897</u>
<b>流動資產</b>			
投資證券	16	97,795	—
其他投資		29,387	27,763
存貨	17	41,484	10,105
應收賬項及預付款項	18	140,480	65,706
銀行結存及現金		442,850	240,258
		<u>751,996</u>	<u>343,832</u>
<b>流動負債</b>			
應付賬項及應計費用	19	(112,946)	(46,292)
融資租約承擔	20	(371)	—
銀行借款	21	(20,368)	—
其他借款		(13,737)	—
稅項		(2,174)	—
		<u>(149,596)</u>	<u>(46,292)</u>
<b>流動資產淨值</b>		<u>602,400</u>	<u>297,540</u>
<b>總資產減流動負債</b>		<u>2,913,211</u>	<u>2,813,437</u>

	附註	本集團	
		二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
<b>非流動負債</b>			
融資租約承擔	20	(621)	—
銀行借款	21	(60,217)	—
少數股東借款	22	(7,239)	—
遞延稅項	23	(146)	—
		<u>(68,223)</u>	<u>—</u>
<b>少數股東權益</b>		<u>(49,283)</u>	<u>(121)</u>
<b>總資產淨值</b>		<u><u>2,795,705</u></u>	<u><u>2,813,316</u></u>
<b>資本及儲備</b>			
股本	24	640,738	640,703
股本溢價及儲備	25	<u>2,154,967</u>	<u>2,172,613</u>
<b>股東權益總額</b>		<u><u>2,795,705</u></u>	<u><u>2,813,316</u></u>



## 綜合權益變動表

截至十二月三十一日止年度

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
於一月一日之股東權益總額	2,813,316	2,794,084
年度溢利	1,929	928
儲備賬內確認之項目：		
投資證券之重估盈餘	49,058	29,485
換算海外業務財務報表所產生之匯兌差額	1,600	350
	50,658	29,835
出售／贖回投資證券時變現	(70,711)	(11,579)
因行使購股權發行股份	513	48
	<u>2,795,705</u>	<u>2,813,316</u>

## 綜合現金流動狀況表

截至十二月三十一日止年度

	附註	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
<b>經營業務</b>			
經營溢利		1,258	657
折舊		23,829	18,812
收購附屬公司折扣		(3,288)	—
出售/贖回投資證券溢利		(23,559)	(8,696)
出售固定資產虧損		52	—
利息收入		(154,444)	(167,391)
攤銷開發成本		2,481	2,464
攤銷專利權		348	334
攤銷商譽		—	179
攤銷其他投資折扣		(11,676)	(13,231)
開發成本撇賬		12,204	—
專利權撇賬		2,470	—
營運資本轉變前之營運虧損		(150,325)	(166,872)
投資證券減少		5,244	—
存貨增加		(9,495)	(6,996)
應收賬項及預付款項增加		(68,123)	(14,932)
應付賬項及應計費用(減少)/增加		(2,954)	22,991
已付利得稅		(228)	—
<b>經營業務所運用之現金淨額</b>		<b>(225,881)</b>	<b>(165,809)</b>
<b>投資活動</b>			
購入固定資產		(88,780)	(23,676)
出售固定資產所得款項		397	—
購入附屬公司	32	(43,552)	—
資本注資聯營公司		(16,177)	(33,361)
出售聯營公司所得款項		6,500	—
購入投資證券		(1,383,720)	(378,300)
出售/贖回投資證券所得款項		1,728,907	399,621
無形資產開支		(44,218)	(34,636)
其他投資退回		39,439	39,439
已收利息		172,748	166,211
<b>投資活動所得之現金淨額</b>		<b>371,544</b>	<b>135,298</b>
<b>融資活動</b>			
發行股份		513	48
新造銀行借款		18,800	—
償還銀行借款		(4,824)	—
融資租約承擔付款		(155)	—
已付利息		(4,400)	—
附屬公司少數股東之注資		46,995	—
<b>融資活動之現金淨額</b>		<b>56,929</b>	<b>48</b>
現金及現金等值項目之增加/(減少)		202,592	(30,463)
年初現金及現金等值項目		240,258	270,721
年終現金及現金等值項目		<b>442,850</b>	<b>240,258</b>
現金及現金等值項目之結存分析：			
銀行結存及現金		<b>442,850</b>	<b>240,258</b>

## 財務報表附註

### 1. 架構及運作

本公司乃在開曼群島註冊成立之有限責任公司，其股份在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）創業板（「創業板」）上市。

本公司之主要業務為投資控股，其附屬公司主要從事生物科技產品之研究與開發、商品化、市務推廣與銷售；及投資於各種金融及投資產品。

### 2. 重要會計政策

#### 呈報基準

本年度之財務報表乃根據歷史成本法，就若干固定資產及投資證券予以估值。

財務報表乃根據香港公認之會計原則、香港公司法及創業板上市規則披露規定編製。

香港會計師公會（「會計師公會」）已頒佈數項新增及經修訂之香港財務報告準則（「財務報告準則」）及香港會計準則（「會計準則」）加上由會計師公會頒佈之會計實務準則及釋義，統稱為「財務報告規則」。財務報告準則及會計準則於二零零五年一月一日生效。

本集團已於二零零四年一月一日開始之財務報表提早實施財務報告準則第三條「業務合併」，會計準則第三十六條「資產減值」及會計準則第三十八條「無形資產」，並取代會計實務準則第三十條「業務合併」，會計實務準則第三十一條「資產減值」及會計實務準則第二十九條「無形資產」，因提早實施該財務報告準則之影響已於有關會計政策內列出。

至於並無於二零零四年十二月三十一日之財務報表提早實施之其他新增或經修訂之財務準則，本集團已開始評估該等其他財務報告準則對本集團之影響，惟在現階段仍尚未能表明此等財務報告準則對二零零五年一月一日後財政年度之營運業績及財務狀況之影響。

#### 綜合準則

本集團之綜合財務報表包括總公司及所有附屬公司截至二零零四年十二月三十一日止年度之財務報表。

年度內購入或售出之附屬公司，本集團祇將其自購入後至年終或截至售出日止期間之業績計入綜合財務報表內。

### 固定資產

固定資產是以成本或評估值減累積折舊及減值虧損(如有)列賬。資產之成本包括其購買價及任何將資產達至其營運狀況及工作地點作預定用途而直接產生的費用。在固定資產投入運作後產生之開支，例如維修保養及大修費用，一般於發生期間內自收益表中扣除。倘能清楚證明該開支可增加使用該資產而產生之預期經濟利益，則該開支將被撥作有關資產之額外成本。

任何因重估固定資產所產生之重估增值將撥充重估儲備，除非同一資產之前曾因重估出現減值而該減值已列作開支，於此情況下，重估之增值將計入收益表內(以之前已列作開支之減值為上限)。因資產重估所產生之減值將從該資產之前因重估產生之估值儲備中扣除(如有)，差額將列作開支。在出售或棄用一項曾作重估之資產時，相關之重估盈餘將撥入保留溢利／累積虧損。

出售或停用資產而產生之損益是按出售資產所得款項與賬面值之差額釐定，並於收益表中確認。

固定資產按以下年率就其估計可使用年期及其估計剩餘價值，採用直線法計算折舊，以減低其成本值：

土地及樓宇	按租賃條款
實驗室儀器、廠房及設備	6% – 33 1/3%
傢俬、裝置及其他資產	5% – 33 1/3%

融資租約資產已其所屬資產種類之基準或租約年期以較短者作折舊。

在建中之資產並無作折舊。當該資產作其預定用途時，會開始以其所屬資產種類之基準作折舊。

### 開發成本

用作取得嶄新科技或技術知識之研究開支於產生期間確認為開支。

開發新產品項目所產生之支出只會於該項目可以清晰界定及有關支出能在未來商業活動中收回，才作資本化及作遞延處理。資本化開發成本按成本值減攤銷及減值虧損列賬。開發成本會按相關產品之估計可使用年期十年，以直線法於收益表中攤銷。

於二零零四年一月一日追溯應用會計準則第三十八條「無形資產」對集團財務報告並無影響。

#### 專利權

專利權首先按收購成本列賬，並以直線法按有關產品之估計可使用年期十年攤銷。

於二零零四年一月一日追溯應用會計準則第三十八條「無形資產」對集團財務報告並無影響。

#### 商譽

根據財務報告準則第三條，由業務合併所產生之商譽指收購成本超出本集團分佔可識別之已收購資產及負債及或然負債之淨公平價值之差額。而收購折扣指本集團分佔已收購之可識別資產及負債及或然負債之公平價值較收購成本超出之差額。

根據會計實務準則第三十條「企業合併」，若收購成本超出本集團分佔可識別之已收購資產及負債之公平價值之差額，該商譽於綜合資產負債表確認為資產，並按其估計可使用年期以直線法攤銷。根據財務報告準則第三條「企業合併」，於業務合併所產生的商譽不可作攤銷，並最少每年作減值之審閱。

根據會計實務準則第三十條「企業合併」，若集團分佔已收購之可識別資產及負債之公平價值較收購成本超出之差額，該收購折扣乃以系統化之基準以所收購可折舊資產之餘下平均可使用年期於綜合損益表中予以確認。其餘數則即時確認為收入。根據會計實務準則第三條「企業合併」，任何收購折扣，需於即時確認在收益表內。

本集團於二零零四年一月一日提早應用該財務報告準則第三條「企業合併」；因此，本年度股東應佔溢利增加4,018,000港元。

於出售附屬公司或聯營公司時，與其有關之商譽將包括入計算出售損益之中。

#### 減值

集團於有關申報日期審閱其有形及無形資產賬面值，以判斷是否有跡象顯示該等資產蒙受任何減值虧損。倘存在減值之可能性，則該資產可作收回款項處理，以決定減值虧損(如有)之數額。倘不能評估個別資產之可收回款額，則集團評估該項資產所屬賺取現金單位之可收回款項。

可收回款項乃是公平價值減售賣費用和使用價值之較高者。評估使用價值時，其將來之現金流量會以稅前之折現率折現至現在價值。折現率乃反映現時市場對金錢時間值之評估及對於該指定資產於估計將來之現金流量未作調整之風險。

倘估計某項資產／或賺取現金單位之可收回款項低於其賬面值，則該資產／或賺取現金單位之賬面值需撇減至其可收回款額。減值虧損會即時確認為開支。

凡減值虧損於其後撥回，該資產／或賺取現金單位（由業務合併所產生之商譽除外）之賬面值可提升至經修訂之估計可收回款項之價值，惟所提升之賬面值不會超逾該項資產／或賺取現金單位倘於當年前並無確認減值虧損所計算之賬面值。減值虧損回撥會即時確認為收入。由業務合併所產生之商譽減值不能於其後撥回。

於二零零四年一月一日追溯應用財務報告準則第三十六條「資產減值」對本集團財務報告並無影響。

#### 聯營公司投資

聯營公司指附屬公司以外，由集團長期持有其股份權益之公司，並對其管理有重大影響，包括參與有關財務及經營政策之制定。

資產負債表內聯營公司投資之賬面值包括成本值及本集團所佔該等公司自購入後之累積損益及儲備，並扣除自其所收取之股息及減值準備。本集團以聯營公司截至本集團財政年結日之財務報表，將本集團自購入後應攤佔之損益計入收益表內。

#### 投資證券

有意持有作非買賣之投資證券於結算日以公平價值列出。投資證券公平價值之改變視作投資重估儲備變動處理。在出售證券時，有關重估盈餘或虧損則計入收益表內。

其他證券以公平價值於資產負債表內列賬，公平價值之轉變則計入收益表內。

#### 其他投資

其他投資以成本加上或減去買入價與到期價差異之累積攤銷列出。

### 存貨

存貨按成本與可變現淨值兩者中之較低者列賬。成本包括採購成本及使存貨達致現時狀況及運送至現時所在地點所產生之成本，採用加權平均法計算。可變現淨值按估計正常售價減估計出售所需之成本及預期於推廣、售賣及分銷所產生之成本計算。

### 收入確認

收入乃於本集團可取得經濟利益及該收入得以可靠地計算。銷售收入在貨物送出後及所有權轉讓後確認。利息收入以未償還本金及適用利率按時間基準確認。買賣及出售投資證券之收入於買賣當日確認。

### 租賃資產

除法定所有權外，凡資產擁有權所附帶之絕大部分風險及回報轉讓予本集團之租賃，均列為融資租賃。融資租賃於開始訂立時按租賃資產最低租賃連同其承擔撥作資本，作為反映相關之資產購買及融資活動，固不包括利息部分。融資租賃持有之資產按彼等之估計可使用年期或租期並以較短者作折舊。利息支出於租賃期內在損益表中扣除，並於租賃期內提供相同之支出利率。

由出租人在租約上保持絕大部分風險及回報之租約均被列作經營租約。經營租約應付之租金以有關租約年期按直線法在收益表內扣除。

### 退休福利成本

界定供款之退休福利計劃及強制性公積金計劃之供款在到期日計入支出內。

### 外幣

本公司財務報表以港幣結算。外幣交易按交易當日之匯率折算。外幣結算之貨幣資產及負債按有關申報日期之兌換率折算。匯兌損益均於收益表內處理。

於合併賬目時，以外幣結算之附屬公司之資產及負債，按有關申報日之兌換率計算。收支項目乃按期內之平均兌換率計算。如有產生匯兌差額則計入集團之匯兌儲備內。

### 稅項

現在稅項支出以該年度業績為基礎並就毋須課稅或不可減免項目作出調整後計算。資產及負債於財務報表中之賬面值與其稅基金額之所有暫時性差異，會全數為遞延稅項負債作出準備；暫時性可扣減差異及可用稅務虧損，如將來有足夠稅務溢利可用作抵銷，會確認為遞延稅項資產。

### 3. 營業額

營業額指於本期間銷售之發票淨值減去退貨及貿易折扣及於投資所得收入。其分析如下：

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
環境	155,032	23,692
健康	5,478	3,871
投資	169,117	164,705
	<u>329,627</u>	<u>192,268</u>

為能更佳反映本集團之業務及作為匯報用途，集團已將其業務重新分類為三種：環境、健康及投資。本集團之產品銷售已歸納於環境和健康類別而證券投資之收入亦包括入集團之營業額內。去年比對資料經已重新編製以符合本期間之賬項編排。

### 4. 其他收入

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
其他收入包括：		
銀行利息收入	3,455	2,686
攤銷其他投資折扣	11,676	13,231
收購附屬公司折扣	3,288	—
出售／贖回投資證券溢利	<u>23,559</u>	<u>8,696</u>

### 5. 員工成本

本年度之員工成本(包括薪金、花紅、退休福利計劃供款及招聘成本)共129,489,000港元(二零零三年：120,139,000港元)，其中與開發活動有關之員工成本為23,853,000港元(二零零三年：20,622,000港元)已被資本化。

員工成本還包括與員工住宿有關之經營租約租金為793,000港元(二零零三年：889,000港元)。



## 6. 經營溢利

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
經營溢利已扣除：		
核數師酬金	806	447
固定資產折舊		
自資擁有資產	32,330	24,593
融資租約資產	153	—
	32,483	24,593
開發成本資本化之款項	(8,654)	(5,781)
	23,829	18,812
研究與開發開支	82,730	67,781
開發成本資本化之款項	(42,037)	(30,851)
	40,693	36,930
攤銷開發成本	2,481	2,464
	43,174	39,394
開發成本撇賬	12,204	—
專利權撇賬	2,470	—
存貨撇賬	2,107	71
及計入：		
投資證券利息收入		
— 上市	29,524	43,468
— 非上市	99,871	105,605
其他投資之收入		
— 非上市	21,594	15,632
買賣證券未變現獲利	6,868	—

## 7. 財務費用

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
利息：		
銀行借款	3,904	—
其他借款	492	—
融資租約	42	—
	4,438	—

## 8. 稅項

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
現在稅項		
香港	2,174	—
其他司法權區	228	—
遞延稅項		
香港	146	—
攤佔聯營公司稅項 — 其他司法權區	1,003	—
	<u>3,551</u>	<u>—</u>

香港利得稅以17.5%作出撥備。其他司法權區稅項準備乃根據該地適用稅率計算。因去年並無應課稅溢利，故並無就香港利得稅作出撥備。

本年度稅項與綜合收益表之對賬如下：

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
除稅前溢利	<u>4,281</u>	<u>698</u>
假設以17.5%計算之稅項	749	122
攤佔聯營公司業績之稅務影響	464	—
不可扣稅開支之稅務影響	3,890	13,802
毋須繳納稅項收入之稅務影響	(33,289)	(40,506)
未確認稅務虧損之稅務影響	30,846	32,704
運用過往未確認稅務虧損	(217)	—
附屬公司經營所屬地區稅制稅率不同之影響	120	(1,260)
其他	988	(4,862)
稅項支出	<u>3,551</u>	<u>—</u>

**9. 每股溢利**

每股基本及攤薄溢利乃根據下列數據計算：

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
<b>年度溢利</b>		
計算每股基本及攤薄溢利所採用之溢利	<u>1,929</u>	<u>928</u>
<b>股份數目</b>		
計算每股基本溢利所採用之加權平均普通股數目	6,407,316,727	6,407,007,562
潛在攤薄普通股份之影響	<u>546,091</u>	<u>1,229,999</u>
計算每股攤薄溢利所採用之加權平均普通股數目	<u>6,407,862,818</u>	<u>6,408,237,561</u>

**10. 股息**

本公司董事並無建議派發任何截至二零零四年十二月三十一日止年度之股息(二零零三年：無)。

## 11. 固定資產

	租賃土地 及樓宇 香港 千港元	在建工程 中國內地 千港元	實驗室儀器、 廠房及設備 千港元	傢俬、 裝置及 其他資產 千港元	總計 千港元
<b>本集團</b>					
成本或估值					
於二零零四年一月一日	115,000	—	81,031	40,788	236,819
增添	—	15,052	112,010	7,568	134,630
收購附屬公司	—	—	84,936	1,799	86,735
出售	—	—	(203)	(1,354)	(1,557)
匯兌差額	—	—	3,926	363	4,289
	<u>115,000</u>	<u>15,052</u>	<u>281,700</u>	<u>49,164</u>	<u>460,916</u>
於二零零四年十二月三十一日	<u>115,000</u>	<u>15,052</u>	<u>281,700</u>	<u>49,164</u>	<u>460,916</u>
包括：					
成本	—	15,052	281,700	49,164	345,916
估值	115,000	—	—	—	115,000
	<u>115,000</u>	<u>15,052</u>	<u>281,700</u>	<u>49,164</u>	<u>460,916</u>
折舊					
於二零零四年一月一日	2,584	—	29,299	20,052	51,935
本年度撥備	2,584	—	20,911	8,988	32,483
出售後回撥	—	—	(170)	(938)	(1,108)
匯兌差額	—	—	991	362	1,353
	<u>5,168</u>	<u>—</u>	<u>51,031</u>	<u>28,464</u>	<u>84,663</u>
於二零零四年十二月三十一日	<u>5,168</u>	<u>—</u>	<u>51,031</u>	<u>28,464</u>	<u>84,663</u>
賬面淨值					
於二零零四年十二月三十一日	<u>109,832</u>	<u>15,052</u>	<u>230,669</u>	<u>20,700</u>	<u>376,253</u>
於二零零三年十二月三十一日	<u>112,416</u>	<u>—</u>	<u>51,732</u>	<u>20,736</u>	<u>184,884</u>

位於香港之土地租自香港科技園公司，租約年期至二零四七年六月二十七日。於二零零二年十二月三十一日，董事參考於二零零二年四月三十日由獨立專業測量師戴德梁行有限公司所作之估值，按公開市價對位於香港之租賃土地及樓宇進行重估，價值為115,000,000港元。董事認為於二零零四年十二月三十一日，該租賃土地及樓宇之公開市價和於二零零二年十二月三十一日之估值無重大差異。倘租賃土地及樓宇並無重新估值，該等土地及樓宇按歷史成本減累積折舊計，其總賬面值約為137,134,000港元（二零零三年：140,361,000港元）。

於資產負債表日，在建工程包括14,589,000港元（二零零三年：無）付予中國內地土地管理局以取得40年土地使用權。

本集團之傢俬、裝置及其他資產之賬面值包括有融資租約固定資產之淨值為1,469,000港元(二零零三年：無)。

## 12. 開發成本

	本集團	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
成本		
於一月一日	95,389	58,757
增添	50,691	36,632
撇賬	(12,204)	—
於十二月三十一日	<u>133,876</u>	<u>95,389</u>
攤銷		
於一月一日	3,059	595
本年度撥備	2,481	2,464
於十二月三十一日	<u>5,540</u>	<u>3,059</u>
賬面淨值		
於十二月三十一日	<u><u>128,336</u></u>	<u><u>92,330</u></u>

## 13. 專利權

	本集團	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
成本		
於一月一日	10,471	6,689
增添	2,181	3,782
收購附屬公司	56	—
撇賬	(2,470)	—
匯兌差異	4	—
於十二月三十一日	<u>10,242</u>	<u>10,471</u>
攤銷		
於一月一日	477	143
本年度撥備	348	334
匯兌差異	1	—
於十二月三十一日	<u>826</u>	<u>477</u>
賬面淨值		
於十二月三十一日	<u><u>9,416</u></u>	<u><u>9,994</u></u>

## 14. 商譽

	本集團	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
成本		
於一月一日	—	—
收購附屬公司	34,215	—
	<u>34,215</u>	<u>—</u>
於十二月三十一日	<u>34,215</u>	<u>—</u>

商譽乃分別來自於二零零四年五月一日及二零零四年七月一日收購 Fertico Pty. Limited (「Fertico」) 60% 之權益及 Paton Fertilizers Pty Limited 100% 之權益所產生。於二零零四年三月三十日因收購 AquaTower Pty Ltd 51% 之權益而產生之收購折扣已於收益表中確認。

年度內收購附屬公司之成本合共47,632,000港元(二零零三年：無)，當中包括收購代價44,748,000港元及直接與收購有關成本為2,884,000港元。

根據收購 Fertico 權益之協議，收購代價將以 Fertico 由二零零四年七月一日至二零零五年六月三十日之盈利作基準，範圍由4,000,000澳元至14,400,000澳元，而集團已支付其中之4,000,000澳元。根據董事之估計，收購代價將不高於4,000,000澳元，而此金額亦用作計算收購Fertico之商譽。

## 15. 聯營公司權益

	本集團	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
所佔非上市聯營公司資產淨值	27,585	24,567
收購聯營公司所產生之商譽	—	8,408
	<u>27,585</u>	<u>32,975</u>

去年之商譽已於本年度出售聯營公司時撥入收益表內。

## 16. 投資證券

	本集團	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
非貿易：		
債務證券－非上市	1,273,810	1,303,565
債務證券－海外上市，按市值	278,260	651,596
權益證券－非上市	59,809	—
貿易：		
權益證券－香港上市，按市值	9,756	—
	<u>1,621,635</u>	<u>1,955,161</u>
於報表上賬面值如下：		
流動	97,795	—
非流動	<u>1,523,840</u>	<u>1,955,161</u>

## 17. 存貨

	本集團	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
原材料	15,299	3,714
在製品	1,110	63
製成品	25,075	6,328
	<u>41,484</u>	<u>10,105</u>

128,989,000港元(二零零三年：17,689,000港元)之銷售存貨成本已確認為本年度支出。

## 18. 應收賬項及預付款項

	本集團	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
應收貿易賬項	45,772	10,049
其他應收賬項，訂金及預付款項	94,708	55,657
	<u>140,480</u>	<u>65,706</u>
應收貿易賬項：		
賬齡由0至90日	44,121	9,991
賬齡超過90日	<u>1,651</u>	<u>58</u>

本集團一般給予貿易客戶平均30日至90日之信貸期。

## 19. 應付賬項及應計費用

	本集團	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
應付貿易賬項	23,954	4,653
其他應付賬項及應計費用	88,992	41,639
	<u>112,946</u>	<u>46,292</u>
應付貿易賬項：		
賬齡由0至90日	22,673	4,653
賬齡超過90日	<u>1,281</u>	<u>—</u>



## 20. 融資租約承擔

	本集團			
	最低租約支出		最低租約支出現值	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
融資租約承擔租約支出				
一年內	437	—	371	—
二至五年	692	—	621	—
	<u>1,129</u>	<u>—</u>	<u>992</u>	<u>—</u>
減：未來融資支出	(137)	—	不適用	—
融資租約承擔現值	<u>992</u>	<u>—</u>	<u>992</u>	<u>—</u>
於報表上賬面值如下：				
流動			371	—
非流動			621	—
			<u>621</u>	<u>—</u>

若干已抵押固定資產之融資租約年期為三至四年。租約終止時將無餘值。

## 21. 銀行借款

	本集團	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
銀行借款還款期於		
一年內	20,368	—
五年後	60,217	—
	<u>80,585</u>	<u>—</u>
分析如下：		
有抵押	61,785	—
無抵押	18,800	—
	<u>80,585</u>	<u>—</u>
於報表上賬面值如下：		
流動	20,368	—
非流動	60,217	—
	<u>60,217</u>	<u>—</u>

## 22. 少數股東借款

少數股東借款為無需抵押之免息借款及不需於一年內償還。

## 23. 遞延稅項

本年度集團主要遞延稅項(資產)/負債及流動如下：

	加速折舊 免稅額 千港元	開發成本 千港元	稅務虧損 千港元	總額 千港元
<b>本集團</b>				
於二零零三年一月一日	9,619	9,306	(18,925)	—
於收益表入賬	1,144	6,852	(7,996)	—
於二零零三年十二月三十一日	10,763	16,158	(26,921)	—
於收益表入賬	(154)	6,301	(6,001)	146
於二零零四年十二月三十一日	<u>10,609</u>	<u>22,459</u>	<u>(32,922)</u>	<u>146</u>

於資產負債表日，未運用之稅務虧損總額約為819,244,000港元(二零零三年：528,733,000港元)。虧損188,126,000港元(二零零三年：153,834,000港元)已確認為遞延稅項資產。由於未能對將來相關之溢利趨勢作預測，以推斷可被應用之未用稅務虧損，故沒有確認餘下虧損631,118,000港元(二零零三年：374,899,000港元)之遞延稅項資產。中國內地產生之稅務虧損約為11,267,000港元(二零零三年：5,082,000港元)可於稅務虧損產生年度其後五年內使用。

## 24. 股本

	每股面值0.10港元 股數 千股	面值 千港元
法定	<u>15,000,000</u>	<u>1,500,000</u>
已發行及繳足：		
於二零零三年一月一日	6,407,000	640,700
因行使購股權發行股本	30	3
於二零零四年一月一日	6,407,030	640,703
因行使購股權發行股本	352	35
於二零零四年十二月三十一日	<u>6,407,382</u>	<u>640,738</u>

## 25. 股本溢價及儲備

	股本溢價 千港元	投資 重估儲備 千港元	匯兌儲備 千港元	累積虧損 千港元	總額 千港元
<b>本集團</b>					
二零零三年					
於二零零三年一月一日	2,391,662	46,042	—	(284,320)	2,153,384
因行使購股權發行股份	45	—	—	—	45
出售／贖回投資證券時變現	—	(11,579)	—	—	(11,579)
投資證券之重估盈餘	—	29,485	—	—	29,485
換算海外業務財務報表所產生 之匯兌差額	—	—	350	—	350
年度溢利	—	—	—	928	928
於二零零三年十二月三十一日	<u>2,391,707</u>	<u>63,948</u>	<u>350</u>	<u>(283,392)</u>	<u>2,172,613</u>
二零零四年					
於二零零四年一月一日	2,391,707	63,948	350	(283,392)	2,172,613
因行使購股權發行股份	478	—	—	—	478
出售／贖回投資證券時變現	—	(70,711)	—	—	(70,711)
投資證券之重估盈餘	—	49,058	—	—	49,058
換算海外業務財務報表所產生 之匯兌差額	—	—	1,600	—	1,600
年度溢利	—	—	—	1,929	1,929
於二零零四年十二月三十一日	<u>2,392,185</u>	<u>42,295</u>	<u>1,950</u>	<u>(281,463)</u>	<u>2,154,967</u>

於資產負債表日，集團之累積虧損包括本集團分佔聯營公司未派發保留溢利2,114,000港元（二零零三年：41,000港元）。

## 26. 購股權計劃

本公司於二零零二年六月二十六日採納一購股權計劃（「計劃」），根據該計劃，本公司或其附屬公司之董事或僱員或其他指定人士可按該計劃所訂定之條款及條件，獲授予購股權以認購本公司之股份。

於二零零四年十二月三十一日，若干持續合約僱員根據該計劃獲授予可認購合共21,250,000股本公司股份之購股權尚未行使，有關之詳情如下：

授出日期	購股權數目						購股權行使期	每股份之認購價 港元
	於二零零四年一月一日尚未行使	於年內授出	於年內行使	於年內失效	於年內註銷	於二零零四年十二月三十一日尚未行使		
30/9/2002	3,952,000	-	34,500	257,000	-	3,660,500	30/9/2003 - 29/9/2012	1.598
27/1/2003	9,146,000	-	317,100	643,400	-	8,185,500	27/1/2004 - 26/1/2013	1.446
19/1/2004	-	10,160,000	-	756,000	-	9,404,000	19/1/2005 - 18/1/2014	1.762

該等購股權可按以下行使期行使：

- (i) 購股權之35%或以下可由行使期首年開始起行使；
- (ii) 購股權之70%或以下（包括按先前行使期訂明可行使購股權之上限但未經行使之購股權）可由行使期第二年開始起行使；及
- (iii) 購股權之100%或以下（包括按先前行使期訂明可行使購股權之上限但未經行使之購股權）可由行使期第三年開始起行使。

直至購股權行使前，根據購股權計劃授出購股權所引致之財務影響不會在本公司或本集團之資產負債表呈列。授出購股權之價值亦無計入收益表內。因行使購股權而發行之股份會按股份面值列作本公司之額外股本，而每股行使價高於股份面值之差額則計入本公司之股本溢價賬。於行使前已註銷或失效之購股權會自購股權名冊內刪除。

**27. 資產抵押**

61,785,000港元(二零零三年：無)之銀行借款以其中一間附屬公司之股份作為抵押。  
其他借款以其中一間附屬公司之全部資產賬面值39,594,000港元已作浮動或固定抵押。  
融資租約承擔之資產已抵押予出租人。

**28. 經營租約承擔**

租約之租賃期經議定為一至二年，而租金固定期則平均為一年。根據不能撤銷經營租約就租賃物業一年內及一年至二年內應付之未來最低租金總額分別為4,434,000港元(二零零三年：560,000港元)及7,543,000港元(二零零三年：無)。

**29. 資本承擔**

	本集團	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
有關購買實驗室儀器、廠房及設備之資本開支		
— 已簽約並未有撥備	14,618	14,757
— 已批准但未簽約	979	—
	15,597	14,757
	15,597	14,757

**30. 退休福利計劃**

本集團提供之主要僱員退休金計劃為界定供款計劃。對香港僱員供款方式包括只由僱主供款或僱主及僱員兩者共同供款，供款額約為僱員薪金5%至10%。而為海外僱員之供款乃由僱主供款，供款額約為僱員薪金9%至20%。

年度內本集團之退休金計劃支出為8,905,000港元(二零零三年：7,356,000港元)。期間已喪失權利之供款約1,273,000港元(二零零三年：778,000港元)已用作減低集團本年度之供款。

## 31. 董事酬金及五名最高受薪僱員

## (a) 董事酬金

截至二零零四年十二月三十一日止年度支付本公司董事之酬金詳情載於下表：

董事姓名	袍金	基本薪金 及津貼	花紅	退休福利 計劃供款	酬金總額 二零零四年	酬金總額 二零零三年
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
李澤鉅	70	—	—	—	70	50
甘慶林	70	4,200	—	—	4,270	4,250
葉德銓	70	1,800	—	—	1,870	1,850
余英才	70	4,540	1,300	446	6,356	6,235
彭樹勳	70	4,163	1,200	407	5,840	5,482
朱其雄	70	2,895	825	284	4,074	3,817
林興就	70	1,976	550	194	2,790	2,625
關超然	89	—	—	—	89	50
Peter Peace Tulloch	70	—	—	—	70	50
王于漸	140	—	—	—	140	100
郭李綺華	140	—	—	—	140	100
	<u>929</u>	<u>19,574</u>	<u>3,875</u>	<u>1,331</u>	<u>25,709</u>	<u>24,609</u>

董事袍金包括支付每位董事70,000港元(二零零三年：50,000港元)及額外支付每位為本公司審核委員會委員之獨立非執行董事70,000港元(二零零三年：50,000港元)。該等袍金會因應有關董事年度內之服務期按比例計算。

截至二零零四年十二月三十一日止年度並無董事放棄酬金。集團並無向董事支付任何酬金，以促使彼等加入或在加入集團時支付或作為失去職位之補償。

## (b) 五名最高受薪僱員

集團中五名最高受薪僱員，其中四位(二零零三年：四位)乃本公司之董事，其酬金已於附註(a)披露，其餘一位(二零零三年：一位)人士之酬金如下：

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
薪金及其他福利	3,234	3,146
花紅	3,000	500
退休福利計劃供款	240	240
	<u>6,474</u>	<u>3,886</u>

本集團並無向上述人士支付任何酬金，以促使彼加入或在加入集團時支付或作為失去職位之補償。

### 32. 購入附屬公司

	千港元
收購之資產及負債(賬面值與收購附屬公司前之價值相約)如下：	
固定資產	86,735
專利權	56
存貨	20,547
應收賬項及預付款項	17,546
銀行結存及現金	5,490
應付賬項及應計費用	(23,741)
銀行透支	(1,410)
融資租約承擔	(1,065)
銀行及其他借款	(77,076)
少數股東借款	(7,011)
少數股東權益	(3,366)
	<u>16,705</u>
收購產生商譽	34,215
收購折扣	(3,288)
	<u>47,632</u>
代價總額	<u>47,632</u>
以下列方式支付：	
現金	47,632
減：購入現金及現金等值	(4,080)
	<u>43,552</u>

本年度收購之附屬公司為集團帶來64,366,000港元營業額及1,676,000港元淨虧損。若假設收購於二零零四年一月一日完成，所收購附屬公司對集團之年度營業額及淨虧損之影響分別為108,907,000港元(未經審核)及4,063,000港元(未經審核)。

### 33. 主要非現金交易

出售一聯營公司收取之部分代價包括15,000,000港元可換股票據及6,500,000港元之借據。

## 34. 分類資料

本集團之分類資料將業務分類以主要呈報方式呈列，而將地區分類以次要呈報方式呈列。

## (a) 業務分類

	環境		健康		投資		未分配		綜合	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
營業額	155,032	23,692	5,478	3,871	169,117	164,705	-	-	329,627	192,268
分類業績	(44,695)	(46,257)	(29,989)	(30,246)	204,423	186,632	-	-	129,739	110,129
其他收入									7,265	3,619
業務發展費用	-	-	-	-	-	-	(26,007)	(22,002)	(26,007)	(22,002)
研究及開發費用	-	-	-	-	-	-	(39,308)	(26,037)	(39,308)	(26,037)
公司費用									(70,431)	(65,052)
經營溢利									1,258	657
財務費用									(4,438)	-
出售聯營公司溢利									4,179	-
攤佔聯營公司業績	3,282	41	-	-	-	-	-	-	3,282	41
除稅前溢利									4,281	698
稅項									(3,551)	-
除少數股東權益前溢利									730	698
少數股東權益									1,199	230
股東應佔溢利									<u>1,929</u>	<u>928</u>



	環境		健康		投資		未分配		綜合	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
分類資產	314,987	56,528	153,778	75,745	1,892,260	2,265,240	-	-	2,361,025	2,397,513
商譽	34,215	-	-	-	-	-	-	-	34,215	-
聯營公司權益	27,585	9,154	-	23,821	-	-	-	-	27,585	32,975
現金									442,850	240,258
其他資產									197,132	188,983
資產總額									<u>3,062,807</u>	<u>2,859,729</u>
分類負債	(83,718)	(11,353)	(6,078)	(4,359)	-	-	-	-	(89,796)	(15,712)
其他負債									(128,023)	(30,580)
負債總額									<u>(217,819)</u>	<u>(46,292)</u>

  

	環境		健康		投資		未分配		綜合	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
其他資料										
攤銷無形資產	2,769	793	60	39	-	-	-	2,145	2,829	2,977
折舊	3,957	706	10,711	6,025	-	-	17,815	17,862	32,483	24,593
資本開支	92,714	3,060	78,729	44,322	-	-	16,059	15,690	187,502	63,072

## (b) 地區分類

營業額乃按本集團銷售之地區作分析，而分類資產之價值及資本開支則按分類資產所在之區域分析。

	營業額		分類資產		資本開支	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
香港	24,202	3,871	380,830	340,412	66,810	53,809
中國內地	84,083	16,015	248,651	29,630	116,596	5,323
其他亞洲國家	1,932	5,664	122,258	137,568	-	5
澳洲	68,222	1,323	180,312	1,491	1,915	153
美國	622	690	270,709	137,392	-	-
歐洲(附註)	150,566	164,705	1,860,047	2,213,236	2,181	3,782
	<u>329,627</u>	<u>192,268</u>	<u>3,062,807</u>	<u>2,859,729</u>	<u>187,502</u>	<u>63,072</u>

附註：主要包括金融工具

**35. 有關連人士交易**

年度內，本集團與有關連人士進行以下交易：

- a) 本集團銷售3,358,000港元(二零零三年：2,715,000港元)予 Hutchison International Limited(「HIL」)轄下之集團，HIL 乃是和記黃埔有限公司(「和黃」)之全資附屬公司，而和黃乃是本公司之主要股東－長江實業(集團)有限公司之聯營公司。
- b) 本集團銷售18,862,000港元(二零零三年：無)予江蘇蘇農農資連鎖有限責任公司，此乃本集團之間接聯營公司。

以上交易之價格經有關方面互相協定。

## C. 未經審核中期財務報表概要

下文載列本集團之未經審核簡明綜合收益表、簡明綜合資產負債表、綜合權益變動表及簡明綜合現金流量狀況表連同財務報表附註，乃摘錄自本公司截至二零零五年六月三十日止六個月之半年報告。

## 簡明綜合收益表

	附註	截至6月30日止 三個月		截至6月30日止 六個月	
		2005 (未經審核) 千港元	2004 (未經審核) 千港元	2005 (未經審核) 千港元	2004 (未經審核) 千港元
營業額	2	124,567	67,163	229,236	125,391
銷售成本		(66,112)	(23,650)	(124,362)	(38,683)
其他收入	3	22,607	17,642	35,137	26,639
員工成本	4	(35,661)	(24,146)	(65,218)	(50,398)
折舊		(6,869)	(6,740)	(13,471)	(11,985)
攤銷無形資產		(834)	(1,268)	(1,581)	(2,079)
其他經營開支		(33,654)	(27,784)	(53,186)	(47,258)
經營溢利		4,044	1,217	6,555	1,627
財務費用		(3,365)	(1,159)	(5,234)	(1,159)
攤佔聯營公司業績		4,254	47	4,803	48
除稅前溢利		4,933	105	6,124	516
稅項	5	(2,080)	—	(2,621)	—
期間溢利		<u>2,853</u>	<u>105</u>	<u>3,503</u>	<u>516</u>
應佔溢利：					
母公司股東權益		2,720	466	3,296	838
少數股東權益		133	(361)	207	(322)
		<u>2,853</u>	<u>105</u>	<u>3,503</u>	<u>516</u>
每股溢利	6				
— 基本		<u>0.042仙</u>	<u>0.007仙</u>	<u>0.051仙</u>	<u>0.013仙</u>
— 攤薄		<u>不適用</u>	<u>不適用</u>	<u>不適用</u>	<u>0.013仙</u>

## 簡明綜合資產負債表

		於2005年 6月30日 (未經審核) 千港元	於2004年 12月31日 (經審核) 千港元
	附註		
<b>非流動資產</b>			
固定資產	8	341,122	335,535
土地租金		40,239	40,718
無形資產	9	542,499	171,967
聯營公司權益		30,805	27,585
財務資產		1,264,924	1,523,840
其他投資		195,841	211,166
		<u>2,415,430</u>	<u>2,310,811</u>
<b>流動資產</b>			
財務資產		89,832	97,795
其他投資		30,176	29,387
存貨		72,955	41,484
應收賬項及預付款項	10	285,355	140,480
銀行結存及現金		575,799	442,850
		<u>1,054,117</u>	<u>751,996</u>
<b>流動負債</b>			
應付賬項及應計費用	10	(145,472)	(112,946)
融資租約承擔		(443)	(371)
銀行借款	11	(96,924)	(20,368)
其他借款		(13,532)	(13,737)
稅項		(5,316)	(2,174)
		<u>(261,687)</u>	<u>(149,596)</u>
<b>流動資產淨值</b>		<u>792,430</u>	<u>602,400</u>
<b>總資產減流動負債</b>		<u>3,207,860</u>	<u>2,913,211</u>

		於2005年 6月30日 (未經審核) 千港元	於2004年 12月31日 (經審核) 千港元
	附註		
<b>非流動負債</b>			
融資租約承擔		(1,174)	(621)
銀行借款	11	(331,906)	(60,217)
少數股東借款		(36,079)	(7,239)
財務負債		(26,595)	—
遞延稅項		(11)	(146)
		<u>(395,765)</u>	<u>(68,223)</u>
<b>總資產淨值</b>		<u><u>2,812,095</u></u>	<u><u>2,844,988</u></u>
<b>資本及儲備</b>			
股本	12	640,738	640,738
股本溢價及儲備		2,121,867	2,154,967
		<u>2,762,605</u>	<u>2,795,705</u>
<b>少數股東權益</b>		<u>49,490</u>	<u>49,283</u>
<b>總權益</b>		<u><u>2,812,095</u></u>	<u><u>2,844,988</u></u>

## 綜合權益變動表

	母公司股東應佔								
	股本 千港元	股本溢價 千港元	投資重估 儲備 千港元	匯兌儲備 千港元	以股份 支付僱員 酬金儲備 千港元	累積虧損 千港元	總額 千港元	少數股東 權益 千港元	總權益 千港元
<b>2004</b>									
於2004年1月1日	640,703	2,391,707	63,948	350	—	(283,392)	2,813,316	121	2,813,437
前期調整	—	—	—	—	1,666	(1,666)	—	—	—
於2004年1月1日 重列	640,703	2,391,707	63,948	350	1,666	(285,058)	2,813,316	121	2,813,437
因行使購股權 發行股份	35	478	—	—	—	—	513	—	513
收購附屬公司 產生	—	—	—	—	—	—	—	72,223	72,223
出售/贖回金融 工具時變現	—	—	(49,019)	—	—	—	(49,019)	—	(49,019)
金融工具之 重估盈餘	—	—	35,823	—	—	—	35,823	—	35,823
換算海外業務 財務報表所 產生之匯兌差額	—	—	—	613	—	—	613	—	613
期間溢利	—	—	—	—	—	838	838	(322)	516
於2004年6月30日	<u>640,738</u>	<u>2,392,185</u>	<u>50,752</u>	<u>963</u>	<u>1,666</u>	<u>(284,220)</u>	<u>2,802,084</u>	<u>72,022</u>	<u>2,874,106</u>
<b>2005</b>									
於2005年1月1日	640,738	2,392,185	42,295	1,950	—	(281,463)	2,795,705	49,283	2,844,988
前期調整	—	—	—	—	7,563	(7,563)	—	—	—
首次採用會計 準則第39條 引起之影響	—	—	—	—	—	(420)	(420)	—	(420)
於2005年1月1日 重列	640,738	2,392,185	42,295	1,950	7,563	(289,446)	2,795,285	49,283	2,844,568
出售/贖回金融 工具時變現	—	—	(23,481)	—	—	—	(23,481)	—	(23,481)
金融工具之 重估虧損	—	—	(12,158)	—	—	—	(12,158)	—	(12,158)
僱員購股權利益	—	—	—	—	1,080	—	1,080	—	1,080
換算海外業務 財務報表所 產生之匯兌差額	—	—	—	(1,417)	—	—	(1,417)	—	(1,417)
期間溢利	—	—	—	—	—	3,296	3,296	207	3,503
於2005年6月30日	<u>640,738</u>	<u>2,392,185</u>	<u>6,656</u>	<u>533</u>	<u>8,643</u>	<u>(286,150)</u>	<u>2,762,605</u>	<u>49,490</u>	<u>2,812,095</u>

## 簡明綜合現金流量狀況表

	截至6月30日止	
	六個月	
	2005年	2004年
	(未經審核)	(未經審核)
	千港元	千港元
經營業務運用之現金淨額	(133,954)	(177,187)
投資活動流入／(流出)之現金淨額	(89,044)	134,313
融資活動之現金流入淨額	355,947	44,332
	<u>132,949</u>	<u>1,458</u>
現金及現金等值項目之增加		
期初現金及現金等值項目	442,850	240,258
	<u>575,799</u>	<u>241,716</u>

## 簡明綜合財務報表附註

## 1. 呈報基準

本集團未經審核之綜合業績乃根據香港公認會計原則及創業板上市規則有關披露規定編製。就若干固定資產及金融工具予以估值外，本賬目乃根據歷史成本法編製。

香港會計師公會已頒佈數項新增及經修訂之香港財務報告準則（「財務報告準則」）及香港會計準則（「會計準則」），統稱為（「財務報告規則」）。該等財務報告規則於財政年度 2005年1月1日生效。

於 2004 年年報內已提及，本集團於 2004 年 12 月 31 日之財政年度已提早實施財務報告準則第三條「業務合併」、會計準則第三十六條「資產減值」及會計準則第三十八條「無形資產」。

截至 2005 年 6 月 30 日止期間，除下列財務報告規則外，採納其他餘下之財務報告規則對本集團之業績並無重大影響：

- 財務報告準則第二條「以股份支付之支出」
- 會計準則第三十二條「金融工具：披露及呈列」及
- 會計準則第三十九條「金融工具：確認及計量」

根據財務報告準則第二條，本公司於 2002 年 11 月 7 日後授出及於 2005 年 1 月 1 日仍未可行使之購股權以授出日之公平價值計算並於有關權益期內確認為開支，而相關之數額則撥入股本權益下之以股份支付僱員酬金儲備內。

於 2005 年 1 月 1 日追溯應用財務報告準則第二條對於 2005 年 1 月 1 日及 2004 年 1 月 1 日之累積虧損分別調高為港幣 7,563,000 元及港幣 1,666,000 元。截至 2005 年 6 月 30 日止期間之股東應佔溢利減少港幣 1,080,000 元，而 2004 年 12 月 31 日全年則會減少港幣 5,897,000 元。港幣 5,897,000 元之調整將於 2005 年全年業績之去年比對數字上反映。

根據會計準則第三十二條及三十九條，本集團之金融工具已重新分類為可出售財務資產或按公平值列賬及在損益表賬處理之財務資產。可出售之金融工具公平價值之轉變於投資重估儲備確認；按公平值列賬及在損益表賬處理之金融工具公平價值之轉變則於收益表內確認。採納會計準則第三十二條及第三十九條對本集團於 2005 年 1 月 1 日之累積虧損增加港幣 420,000 元，而於截至 2005 年 6 月 30 日止期間之股東應佔溢利減少港幣 1,105,000 元。



## 2. 營業額及分類資料

營業額指於本期間銷售之發票淨值減去退貨及貿易折扣及於投資所得收入。其分析如下：

## A. 營業額分類

業務營業額分類之分析如下：

	截至6月30日止 六個月	
	2005 千港元	2004 千港元
環境	133,641	45,215
健康	21,397	2,348
投資	74,198	77,828
	<u>229,236</u>	<u>125,391</u>

## B. 業務分類

業務分類業績之分析如下：

	截至6月30日止 六個月	
	2005 千港元	2004 千港元
環境	(19,042)	(24,724)
健康	(9,164)	(10,430)
投資	101,946	100,180
	<u>73,740</u>	<u>65,026</u>
其他收入	—	4,287
業務發展費用	(15,643)	(15,928)
研究及開發費用	(12,932)	(13,542)
公司費用	(38,610)	(38,216)
	<u>6,555</u>	<u>1,627</u>
經營溢利	6,555	1,627
財務費用	(5,234)	(1,159)
攤佔聯營公司業績	4,803	48
	<u>6,124</u>	<u>516</u>
除稅前溢利	6,124	516
稅項	(2,621)	—
	<u>3,503</u>	<u>516</u>

## 3. 其他收入

其他收入包括從銀行存款、出售金融工具所得之收入及金融工具公平價值之轉變。

## 4. 員工成本

截至2005年6月30日止三個月及六個月期間之員工成本(包括薪金、花紅、以股份權益結算之股份支付支出、退休福利計劃供款及招聘成本)分別為港幣42,006,000元(2004年：港幣29,600,000元)及港幣77,689,000元(2004年：港幣61,616,000元)，其中與開發活動有關之員工成本分別為港幣6,345,000元(2004年：港幣5,454,000元)及港幣12,471,000元(2004年：港幣11,218,000元)已被資本化。

## 5. 稅項

	截至6月30日止 六個月	
	2005 千港元	2004 千港元
海外		
現在稅項	1,014	—
遞延稅項	25	—
攤佔聯營公司稅項	1,582	—
	<u>2,621</u>	<u>—</u>

鑒於截至2005年6月30日止三個月及六個月期間及去年同期間並無應課稅溢利，故並無就香港利得稅作出撥備。

由於未能對將來之溢利趨勢作預測，以推斷可被應用之稅務虧損，故並無確認有關之遞延稅項資產。

## 6. 每股溢利

每股基本及攤薄溢利乃根據下列數據計算：

	截至6月30日止 三個月		截至6月30日止 六個月	
	2005 千港元	2004 千港元	2005 千港元	2004 千港元
<b>期間溢利</b>				
計算每股基本及攤薄溢利 所採用之溢利	<u>2,720</u>	<u>466</u>	<u>3,296</u>	<u>838</u>
<b>股份數目</b>				
計算每股基本溢利 所採用之加權平均 普通股數目	6,407,381,600	6,407,381,600	6,407,381,600	6,407,251,142
潛在攤薄普通股份之影響	<u>不適用</u>	<u>不適用</u>	<u>不適用</u>	<u>1,111,944</u>
計算每股攤薄溢利所採用 之加權平均普通股數目	<u>不適用</u>	<u>不適用</u>	<u>不適用</u>	<u>6,408,363,086</u>

本公司並無列出截至2005年6月30日止三個月及六個月期間之每股攤薄溢利，乃由於在該期間本公司三批尚未行使購股權之股份認購價均比本公司股份之平均市價為高，故轉換該購股權並無對每股溢利有攤薄影響。

## 7. 股息

本公司董事會不建議派發截至2005年6月30日止六個月之中期股息（2004年：無）。

## 8. 固定資產

	樓宇 千港元	在建工程 千港元	實驗室 儀器、 廠房及設備 千港元	辦公室 設備、 傢俬及裝置 千港元	總計 千港元
成本或估值					
於2005年1月1日	72,366	15,052	281,700	49,164	418,282
增添	457	13,579	2,884	497	17,417
收購附屬公司	1,513	—	2,745	1,850	6,108
於2005年6月30日	<u>74,336</u>	<u>28,631</u>	<u>287,329</u>	<u>51,511</u>	<u>441,807</u>
累積折舊					
於2005年1月1日	3,252	—	51,031	28,464	82,747
本期間撥備	866	—	12,992	4,080	17,938
於2005年6月30日	<u>4,118</u>	<u>—</u>	<u>64,023</u>	<u>32,544</u>	<u>100,685</u>
賬面淨值					
於2005年6月30日	<u>70,218</u>	<u>28,631</u>	<u>223,306</u>	<u>18,967</u>	<u>341,122</u>
於2004年12月31日	<u>69,114</u>	<u>15,052</u>	<u>230,669</u>	<u>20,700</u>	<u>335,535</u>

## 9. 無形資產

	開發成本 千港元	專利權 千港元	商譽 千港元	總計 千港元
成本				
於2005年1月1日	133,876	10,242	34,215	178,333
增添	27,072	1,099	—	28,171
收購附屬公司	—	—	343,942	343,942
於2005年6月30日	<u>160,948</u>	<u>11,341</u>	<u>378,157</u>	<u>550,446</u>
攤銷				
於2005年1月1日	5,540	826	—	6,366
本期間撥備	1,380	201	—	1,581
於2005年6月30日	<u>6,920</u>	<u>1,027</u>	<u>—</u>	<u>7,947</u>
賬面淨值				
於2005年6月30日	<u>154,028</u>	<u>10,314</u>	<u>378,157</u>	<u>542,499</u>
於2004年12月31日	<u>128,336</u>	<u>9,416</u>	<u>34,215</u>	<u>171,967</u>

## 10. 應收賬項及應付賬項

本集團一般給予客戶平均九十日之信貸期。應收貿易賬款及應付貿易賬款之賬齡分析如下：

	於2005年 6月30日 千港元	於2004年 12月31日 千港元
應收貿易賬項		
0-90日	83,278	44,121
>90日	1,453	1,651
	<u>84,731</u>	<u>45,772</u>
應付貿易賬項		
0-90日	68,595	22,673
>90日	4,213	1,281
	<u>72,808</u>	<u>23,954</u>

## 11. 銀行貸款

若干銀行貸款以本集團其中之附屬公司之資產作固定及浮動抵押。

## 12. 股本

	每股面值 港幣0.10元 股數 千股	面值 千港元
法定：		
於2004年12月31日及2005年6月30日	<u>15,000,000</u>	<u>1,500,000</u>
已發行及實收：		
於2004年12月31日及2005年6月30日	<u>6,407,382</u>	<u>640,738</u>

## D. 本集團之合併資料

下文載列本集團(包括自二零零四年十二月三十一日以來所收購之附屬公司、AG集團及Envirogreen)之未經審核合併收益表及備考資產及負債報表。

## 未經審核合併收益表

未經審核合併收益表乃按下列基準編製：

1. 本集團之經審核綜合收益表，乃摘錄自本公司截至二零零四年十二月三十一日止年度之年報；
2. AG集團截至二零零四年十二月三十一日止年度之綜合收益表，乃摘錄自本公司就收購AG而於二零零五年五月二十五日刊發之通函所收錄之會計師報告(按1.00加元兌6.4175港元之匯率換算)；及
3. Envirogreen截至二零零四年六月三十日止年度之經審核收益表，乃摘錄自本公司就收購Envirogreen而於二零零五年七月二十九日刊發之通函所收錄之會計師報告(按1.00澳元兌5.9357港元之匯率換算)。

	Développement Santé Naturelle		Envirogreen	總計
	本集團	A.G. Ltée及其 附屬公司	Pty Limited	千港元
	千港元	千港元	千港元	千港元
營業額	329,627	207,702	170,723	708,052
銷售成本	(134,506)	(79,872)	(106,433)	(320,811)
其他收入	47,881	13	1,377	49,271
員工成本	(105,636)	(22,038)	(30,183)	(157,857)
折舊	(23,829)	(1,489)	(4,802)	(30,120)
攤銷開發成本	(2,481)	—	—	(2,481)
攤銷專利權／商標	(348)	—	—	(348)
其他經營開支	(109,450)	(66,729)	(19,012)	(195,191)
經營溢利	1,258	37,587	11,670	50,515
財務費用	(4,438)	(1,669)	(4,268)	(10,375)
出售一間聯營公司溢利	4,179	—	—	4,179
攤佔聯營公司業績	3,282	—	—	3,282
除稅前溢利	4,281	35,918	7,402	47,601
稅項	(3,551)	(11,718)	(2,332)	(17,601)
除少數股東權益前溢利	730	24,200	5,070	30,000
少數股東權益	1,199	—	—	1,199
股東應佔溢利	1,929	24,200	5,070	31,199

## 未經審核備考資產及負債報表

未經審核備考資產及負債報表乃摘錄自本公司就收購Envirogreen而於二零零五年七月二十九日刊發之通函所收錄之「擴大後集團未經審核備考資產及負債報表」。

本集團之未經審核備考資產及負債報表乃根據下列各項編製：

1. 本集團於二零零四年十二月三十一日之經審核綜合資產負債表，乃摘錄自本公司截至二零零四年十二月三十一日止年度之年報；
2. AG集團於二零零四年十二月三十一日之資產負債表，乃摘錄自本公司就收購AG而於二零零五年五月二十五日刊發之通函所收錄之會計師報告；及
3. Envirogreen於二零零五年四月三十日之資產負債表，乃摘錄自本公司就收購Envirogreen而於二零零五年七月二十九日刊發之通函所收錄之會計師報告。

	千港元
<b>非流動資產</b>	
固定資產	395,923
開發成本	128,336
專利權及商標	14,461
商譽	446,514
遞延稅項資產	2,497
於附屬公司之權益	—
於聯營公司之權益	27,585
投資證券	1,523,840
其他投資	211,166
	<u>2,750,322</u>
<b>流動資產</b>	
投資證券	97,795
其他投資	29,387
存貨	94,975
應收賬項及預付款項	193,018
銀行結存及現金	71,178
	<u>486,353</u>

	千港元
<b>流動負債</b>	
應付賬項及應計費用	158,380
融資租約承擔	384
銀行借款及透支	54,060
其他借款	13,737
稅項	13,482
	<u>240,043</u>
流動資產淨值	<u>246,310</u>
總資產減流動負債	<u>2,996,632</u>
<b>非流動負債</b>	
融資租約承擔	621
銀行貸款	141,685
股東貸款	7,239
其他應付款項	1,953
遞延稅項	146
	<u>151,644</u>
少數股東權益	<u>49,283</u>
總資產淨值	<u><u>2,795,705</u></u>



以下為獨立申報會計師德勤•關黃陳方會計師行(香港執業會計師)僅為轉載於本通函而編製之報告全文。如附錄四「備查文件」一節所述，以下報告可供查閱。



德勤•關黃陳方會計師行  
香港中環干諾道中111號  
永安中心26樓

Deloitte Touche Tohmatsu  
26/F Wing On Centre  
111 Connaught Road Central  
Hong Kong

敬啟者：

有關：長江生命科技集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(以下統稱「貴集團」)以及 Nuturf Australia Pty Ltd.(「目標公司」)

吾等謹此呈報 貴集團及目標公司(以下統稱「擴大後集團」)之未經審核備考資產及負債報表(「報表」)。有關報表載於二零零五年十月七日就有關收購目標公司全部已發行股本(「收購事項」)而刊發之通函(「通函」)附錄二內。該報表由 貴公司董事編製及僅供參考用途，以提供有關收購事項如何影響 貴集團之資產及負債之資料。

## 責任

按照香港聯合交易所有限公司創業板證券上市規則(「創業板上市規則」)第7章第31段，編製報表僅屬 貴公司董事之責任。

吾等之責任為按照創業板上市規則第7章第31(7)段之規定對報表構思意見及向閣下呈報吾等之意見。就吾等在編撰報表時曾採用之任何財務資料而在以往發出之任何報告而言，吾等僅會對在有關報告刊發日期獲吾等寄交有關報告之人士負責，除此以外，吾等概不會承擔任何責任。

## 意見之基礎

吾等之工作乃根據英國審計實務委員會刊發之投資通函呈報準則及期刊1998/8「根據上市規則就備考財務資料進行匯報」(倘適用)所編製。吾等之工作主要包括將未經調整財務資料與資料來源文件進行比較，考慮有關調整之佐證及與貴公司董事就報表作出討論。吾等並未對任何有關財務資料作出獨立審查。

吾等就報表所做之工作並不構成香港會計師公會頒佈之香港核數準則、香港審計項目準則或香港審閱項目準則所定義之核數或審閱工作，因此，吾等並不對報表作出任何保證。

報表乃根據通函附錄二所載基準編製並僅供參考之用；基於報表之性質，其對貴集團於二零零四年十二月三十一日或任何未來日子之財政狀況並無指示作用。

## 意見

吾等認為：

- (a) 報表乃按上述基準妥善編製；
- (b) 有關基準與 貴集團之會計政策一致；及
- (c) 就報表而言，有關調整乃屬適當，並符合創業板上市規則第7章第31(1)段之規定。

此 致

香港  
大埔工業邨  
大富街2號  
長江生命科技集團有限公司  
列位董事 台照

德勤•關黃陳方會計師行  
香港執業會計師

二零零五年十月七日

## 未經審核之擴大後集團備考資產及負債報表

以下為未經審核之擴大後集團備考資產及負債報表概要，以說明假設該交易於二零零四年十二月三十一日完成，對本集團財政狀況之影響。

本未經審核之擴大後集團備考資產及負債報表，乃根據本集團（包括自二零零四年十二月三十一日購入之AG及Envirogreen（「現有集團」）之未經審核備考資產及負債報表，乃摘錄自本公司於二零零五年七月二十九日刊發之通函以及目標公司於二零零五年七月三十一日之經審核資產負債表（摘錄自本通函附錄三之會計師報告（按1.00澳元兌5.82港元之匯率換算），並就收購而進行之交易作出調整。

本未經審核之擴大後集團備考資產及負債報表乃為提供收購事項完成後擴大後集團之財務資料。此乃作為說明用途，並非旨在表述假若於收購事項實際完成後，擴大後集團之資產及負債。

於二零零四年，香港會計師公會頒佈於二零零五年一月一日或之後開始之會計期間生效之數項新增或經修訂之香港會計準則（「會計準則」）及香港財務報告準則（「財務報告準則」）（以下統稱新準則）。目標公司之財務資料已按照新準則編製，與編製以下所列現有集團之備考資產及負債時所採用之準則不同。編製現有集團之備考資產及負債時並無採用新準則，惟財務報告準則第3號「業務合併」、會計準則第36號「資產減值」及會計準則第38號「無形資產」除外。倘採納現有集團之會計政策，無須就編製以下目標公司之資產及負債（按擴大後集團之備考資產及負債作基準）作出調整。然而採納新準則或會導致擴大後集團之備考財務資料提呈及呈列方式出現變動。

	現有集團	目標公司	總額	備考調整	擴大後集團
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
<b>非流動資產</b>					
固定資產	395,923	1,269	397,192		397,192
開發成本	128,336	—	128,336		128,336
專利及商標	14,461	—	14,461		14,461
商譽	446,514	2,130	448,644	27,755 <sup>(2)</sup>	476,399
遞延稅項資產	2,497	925	3,422		3,422
於附屬公司之權益	—	—	—	41,904 <sup>(1)</sup>	—
				(41,904) <sup>(2)</sup>	
於聯營公司之權益	27,585	—	27,585		27,585
於證券之投資	1,523,840	—	1,523,840		1,523,840
其他投資	211,166	—	211,166		211,166
	<u>2,750,322</u>	<u>4,324</u>	<u>2,754,646</u>		<u>2,782,401</u>

	本集團 千港元	目標公司 千港元	總額 千港元	備考調整 千港元	擴大後 集團 千港元
<b>流動資產</b>					
於證券之投資	97,795	—	97,795		97,795
其他投資	29,387	—	29,387		29,387
存貨	94,975	14,597	109,572		109,572
應收賬項及預付款項	193,018	12,152	205,170		205,170
同系附屬公司欠款	—	41	41		41
可收回稅項	—	454	454		454
銀行結餘及現金	71,178	2,654	73,832	(10,476) <sup>(1)</sup>	63,356
	<u>486,353</u>	<u>29,898</u>	<u>516,251</u>		<u>505,775</u>
<b>流動負債</b>					
應付賬項及應計費用	158,380	5,384	163,764		163,764
同系附屬公司之貸款	—	5,820	5,820		5,820
欠同系附屬公司之款項	—	6,064	6,064		6,064
撥備	—	1,350	1,350		1,350
融資租約承擔	384	—	384		384
銀行貸款及透支	54,060	—	54,060		54,060
其他貸款	13,737	—	13,737		13,737
稅項	13,482	—	13,482		13,482
	<u>240,043</u>	<u>18,618</u>	<u>258,661</u>		<u>258,661</u>
<b>流動資產淨額</b>	<u>246,310</u>	<u>11,280</u>	<u>257,590</u>		<u>247,114</u>
<b>總資產減流動負債</b>	<u>2,996,632</u>	<u>15,604</u>	<u>3,012,236</u>		<u>3,029,515</u>
<b>非流動負債</b>					
融資租賃承擔	621	—	621		621
銀行貸款	141,685	—	141,685	31,428 <sup>(1)</sup>	173,113
股東貸款	7,239	—	7,239		7,239
其他應付賬項	1,953	—	1,953		1,953
撥備	—	1,455	1,455		1,455
遞延稅項	146	—	146		146
	<u>151,644</u>	<u>1,455</u>	<u>153,099</u>		<u>184,527</u>
<b>少數股東權益</b>	<u>49,283</u>	<u>—</u>	<u>49,283</u>		<u>49,283</u>
<b>淨資產總值</b>	<u>2,795,705</u>	<u>14,149</u>	<u>2,809,854</u>		<u>2,795,705</u>

附註：

- (1) 作出調整以反映收購目標公司而支付之代價7,200,000澳元(相當於約41,904,000港元)，其中1,800,000澳元(相當於約10,476,000港元)將以現金清償，而餘額5,400,000澳元(相當於約31,428,000港元)以銀行借款撥付。
- (2) 作出調整以撇銷所購入股本及反映因收購而產生4,769,000澳元(相當於約27,755,000港元)之商譽。

### 3. 債務

#### 貸款

於二零零五年八月三十一日營業時間結束時，擴大後集團之貸款總額為572,541,000港元。該等貸款包括有抵押借款371,258,000港元、其他無抵押貸款199,772,000港元及融資租約承擔1,511,000港元。

#### 按揭及抵押

於二零零五年八月三十一日，賬面淨值為134,085,000港元之若干資產已予抵押以取得授予擴大後集團之貸款融資。

#### 免責聲明

除上述者及集團內公司間負債外，於二零零五年八月三十一日營業時間結束時，擴大後集團並無任何已發行及發行在外或同意將予發行之貸款股本、銀行透支、押記或債券、按揭、貸款或其他類似負債或任何融資租約承擔、租購承擔、承兌債務（一般貿易票據除外）、承兌信貸或任何擔保或其他重大或有負債。

董事已確認，自二零零五年八月三十一日以來，擴大後集團之債務及或然負債並無重大變動。

### 4. 營運資金

董事認為，經計及本集團之現金及銀行結存和所持證券投資之流動性，擴大後集團於收購事項完成後將具備充足之營運資金應付目前所需。

### 5. 重大不利變動

據董事所知悉，自二零零四年十二月三十一日（本集團最近期公佈之經審核綜合財務報表之結算日期）以來，本集團之財務或營運狀況概無任何重大不利變動。

以下乃獨立申報會計師德勤•關黃陳方會計師行(香港執業會計師)特為收錄於本通函而編製之報告全文。按附錄四「備查文件」一節所述，下列報告之副本可供查閱。



德勤•關黃陳方會計師行  
香港中環干諾道中111號  
永安中心26樓

Deloitte Touche Tohmatsu  
26/F Wing On Centre  
111 Connaught Road Central  
Hong Kong

敬啟者：

以下A至D節所載為吾等就Nuturf Australia Pty Limited(「目標公司」)截至二零零五年七月三十一日止三個年度(以下統稱「有關期間」)之財務資料(「財務資料」)而編製之報告，以供收錄於長江生命科技集團有限公司(「貴公司」)於二零零五年十月七日就收購目標公司之全部已發行股本(「收購事項」)而刊發之通函(「通函」)。

目標公司乃根據澳洲法律於二零零五年七月一日註冊成立為一間私人有限公司。目標公司自註冊成立日期至二零零五年八月四日(自Nuturf Pty Ltd(「Nuturf Pty」)購得全部業務之日)並無開展任何業務。Nuturf Pty於該日前從事分銷及零售園藝管理產品及提供相關服務(「該業務」)。

由於目標公司自註冊成立以來為期尚短且並無開展任何業務(收購該業務除外)，故並無就目標公司自註冊成立以來編製法定經審核財務報表。然而，吾等已審閱自註冊成立日期以來目標公司之所有重大交易。就本報告而言，Deloitte Touche Tohmatsu, Australia已參照國際核數準則對根據適用之澳洲會計準則編製之Nuturf Pty財務報表(「Nuturf財務報表」)進行獨立審核程序。

吾等已審核有關期間之Nuturf財務報表。吾等已根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)建議之「招股章程及申報會計師」核數指引進行審核。

以澳元為單位之財務資料乃根據目標公司之管理賬目及經審核Nuturf財務報表按照下文第A節附註1所載基準而編製，並已由貴公司作出調整，以符合有關期間適用之香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)，並作出吾等認為適當之其他調整，以供編製吾等之報告以載入通函。

貴公司董事對財務資料負責。吾等之責任乃編製載於本報告之財務資料、對財務資料發表意見，並向閣下呈報吾等之意見。

吾等認為，就本報告而言，根據附註1所載編製基準編製之財務資料真實及公平地反映目標公司於二零零三年、二零零四年及二零零五年七月三十一日之財務狀況，以及截至當時止各年度之業績及現金流量。

## A. 財務資料

### 收益表

	附註	截至七月三十一日止年度		
		二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
營業額	4	20,304	20,250	21,396
售貨成本		(14,019)	(13,654)	(14,311)
毛利		6,285	6,596	7,085
其他經營收入		69	157	220
分銷成本		(930)	(730)	(732)
行政開支		(4,937)	(4,952)	(5,465)
出售分銷權		—	2,000	—
經營溢利	5	487	3,071	1,108
財務費用	6	(204)	(199)	(137)
除稅前溢利		283	2,872	971
所得稅	7	(94)	(268)	(301)
年內溢利		<u>189</u>	<u>2,604</u>	<u>670</u>

## 資產負債表

	附註	於七月三十一日		
		二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
非流動資產				
物業、廠房及設備	8	414	284	218
商譽		366	366	366
遞延稅項資產	9	149	133	159
		<u>929</u>	<u>783</u>	<u>743</u>
流動資產				
存貨	10	3,494	2,795	2,508
應收賬項及預付款項	11	2,561	4,190	2,088
同系附屬公司欠款		166	—	7
可收回稅項		70	—	78
銀行結存及現金		1,942	1,548	456
		<u>8,233</u>	<u>8,533</u>	<u>5,137</u>
流動負債				
應付賬項及應計費用	12	999	1,407	925
同系附屬公司貸款		3,650	3,650	1,000
結欠同系附屬公司款項		4,883	1,892	1,042
撥備	13	245	191	232
稅項負債		—	189	—
		<u>9,777</u>	<u>7,329</u>	<u>3,199</u>
流動(負債)資產淨額		<u>(1,544)</u>	<u>1,204</u>	<u>1,938</u>
總資產減流動負債		<u>(615)</u>	<u>1,987</u>	<u>2,681</u>
非流動負債				
撥備	13	228	226	250
		<u>(843)</u>	<u>1,761</u>	<u>2,431</u>
資本及儲備				
股本	14	—	—	1
已投資資本	15	(843)	1,761	2,430
		<u>(843)</u>	<u>1,761</u>	<u>2,431</u>



## 權益變動表

	截至七月三十一日止年度		
	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
於年初	(1,032)	(843)	1,761
年內溢利	189	2,604	670
於年終	<u>(843)</u>	<u>1,761</u>	<u>2,431</u>

## 現金流動報表

	截至七月三十一日止年度		
	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
經營業務			
經營溢利	487	3,071	1,108
折舊	319	113	103
出售物業、廠房及設備(收益)虧損	(154)	(60)	1
利息收入	(44)	(63)	(62)
撥備增加(減少)	135	(56)	65
營運資本轉變前之營運現金流入	743	3,005	1,215
存貨減少	222	699	287
應收賬項及預付款項減少(增加)	1,044	(1,629)	2,102
應付賬項及應計費用(減少)增加	(2,087)	408	(482)
同系附屬公司欠款(增加)減少	(166)	166	(7)
結欠同系附屬公司款項減少	(624)	(2,991)	(850)
已收利息	44	63	62
(已付)所得稅退回	(221)	7	(594)
經營業務(所運用)所得之現金淨額	(1,045)	(272)	1,733
投資活動			
購置物業、廠房及設備	(628)	(14)	(38)
出售物業、廠房及設備之所得款項	745	91	—
投資活動所得(所運用)之現金淨額	117	77	(38)
融資活動			
償還同系附屬公司貸款	—	—	(2,650)
已付利息	(204)	(199)	(137)
融資活動所運用之現金	(204)	(199)	(2,787)
現金及現金等值項目之減少淨額	(1,132)	(394)	(1,092)
年初之現金及現金等值項目	3,074	1,942	1,548
年終之現金及現金等值項目	<u>1,942</u>	<u>1,548</u>	<u>456</u>
以下列代表：			
銀行結存及現金	<u>1,942</u>	<u>1,548</u>	<u>456</u>

## 財務資料附註

### 1. 編製基準

本財務資料乃假設目標公司自二零零二年八月一日以來一直存在，且於整個有關期間一直從事該業務而編製。由於該業務乃Nuturf Pty緊接獲目標公司收購前所從事之唯一業務，故該業務之財務資料乃按Nuturf財務報表編製，並已作出調整，以符合有關期間適用之香港財務報告準則，以及目標公司由註冊成立之日起至二零零五年七月三十一日期間之管理賬目。因此，按上述基準編製之財務資料或不能反映目標公司之日後業績、資產或負債。

本財務資料乃根據歷史成本法，並按照香港公認之會計原則編製。編製此財務資料所採納之重要會計政策(為已根據香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則，適用於二零零五年一月一日或其後之會計期間，詳情見附註2)與貴公司於編製其截至二零零五年六月三十日止六個月之中期財務報表所採納者一致：

### 2. 重大會計政策

#### (a) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備乃以成本值減折舊及累積減值虧損(如適用)入賬。物業、廠房及設備每年按就其估計可使用年期，經考慮其估計剩餘價值，採用直線法計算折舊，以撇減其成本值所採用之年率如下：

租賃裝修	20%
廠房及設備及汽車	5%-33 $\frac{1}{3}$ %

一項資產於出售或不再使用時之盈利或虧損乃按銷售所得款項與資產賬面值之差額釐定，並於收益表內確認入賬。

#### (b) 商譽

因收購業務而產生之商譽指收購成本與可識別之已收購資產及負債之公平淨值之差額。商譽於有關期間初按成本於資產負債表內確認為一項資產，並須接受減值測試及最少每年測試一次。任何減值須即時於綜合收益表內確認並於其後撥回減值虧損時不再撥回。

#### (c) 減值

於有關申報日期審閱其有形及無形資產之賬面值，以判斷是否有跡象顯示該等資產蒙受任何減值虧損。倘存在任何減值之可能性，則評估該資產之可收回款額，以釐定減值虧損(如有)之數額。倘不能評估個別資產之可收回款額，則評估該項資產所屬賺取現金單位之可收回款額。

倘估計某項資產／賺取現金單位之可收回款額低於其賬面值，則該資產／賺取現金單位之賬面值需撇減至其可收回款額。減值虧損會即時確認為開支。倘其他資產／賺取現金單位之賬面值提升至經修訂之估計可收回款額之價值，惟回撥數額並無超逾該項資產／賺取現金單位倘於以往年度並無確認減值虧損所計算之賬面值。減值虧損回撥會即時確認為收入。採納會計準則第36條後，倘減值虧損於其後撥回，則確認為商譽之減值虧損不再撥回。

**(d) 存貨**

存貨按成本值與可變現淨值兩者中之較低者列賬。成本值採用加權平均法計算。

**(e) 金融工具**

倘目標公司成為工具合約條文之一方，則有關金融資產及金融負債乃於目標公司之資產負債表內確認。由目標公司持有之金融工具之主要類別如下：

應收貿易賬項

應收貿易賬項並不計息及按其面值（經扣除就估計可收回金額作出之適當撥備）列賬。

現金及現金等值項目

現金及現金等值項目包括手頭現金及銀行存款，其價值變動之風險甚微。

金融負債及股本

金融負債及股本工具乃按訂立合約安排之本質分類。股本工具乃顯示目標公司資產之剩餘權益（經扣除其所有負債）之任何合約。

計息借款

計息借款乃以所得款項予以記錄。財務費用乃按累計基準使用實際利率法，於產生之期間於收益表內扣除。

貿易應付賬項

貿易應付賬項乃不計息並按其面值列賬。

**(f) 收入確認**

收入乃於目標公司可取得經濟利益及該經濟利益得以可靠地計算時確認。銷售貨物在貨物送出後及所有權轉讓後確認。技術服務收入乃於提供服務時予以確認。利息收入以未償還本金及適用利率按時間基準確認。

**(g) 租約**

由出租人在租約上保留絕大部分風險及回報之租約均被列作經營租約。經營租約應付之租金以有關租約年期按直線法在收益表內扣除。

**(h) 退休福利成本**

定額供款之退休福利計劃之付款於到期時支銷。

**(i) 外幣**

以澳元以外貨幣結算之交易均按交易日之匯率換算為澳元。以澳元以外貨幣結算之貨幣資產及負債按結算日之兌換率重新折算。滙兌損益均於收益表內處理。

**(j) 稅項**

所得稅開支指現時應付稅項及遞延稅項之總額。

即期應付稅項乃按本期間應課稅溢利計算。應課稅溢利與收益表中所呈報之溢利淨額不同，乃由於前者不包括在其他年度應課稅或可扣稅收入及開支，且不包括收益表內從未課稅或扣稅之項目。

遞延稅項為就財務報表內資產及負債賬面值與計算應課稅溢利相應稅基差額而須支付或收回之稅項，並以資產負債表負債法處理。遞延稅項負債通常會就所有應課稅暫時性差額確認，而遞延稅項資產則按可能出現可利用暫時性差額扣稅之應課稅溢利時確認。若商譽(或負商譽)或首次確認(業務合併除外)一項交易中之其他資產及負債而產生之暫時性差額並不影響應課稅溢利或會計溢利時，則不會確認該等資產及負債。

遞延稅項資產之賬面值於每個結算日作出檢討，並於沒可能會有足夠應課稅溢利恢復全部或部分資產價值時作出調減。

遞延稅項乃按預期於負債清償或資產變現之期間之適用稅率計算。遞延稅項於收益表中扣除或計入收益表，惟倘遞延稅項直接與股本權益中扣除或計入之項目相關（在此情況下遞延稅項亦會於股本權益中處理）則除外。

本公司並無提早採用下列已頒佈然而尚未生效之新訂準則或詮釋。本公司董事認為應用該等準則或詮釋將不會對目標公司之財務報表造成重大影響。

香港會計準則第19號（經修訂）	精算損益、集團計劃及披露
香港會計準則第39號（經修訂）	預測集團內公司間交易之現金流量對沖會計處理法
香港會計準則第39號（經修訂）	公平價值法之選擇
香港財務報告準則第6號	礦產資源之勘探及評估
香港財務報告準則詮釋第4號	釐定安排是否包括租賃
香港財務報告準則詮釋第5號	復原及環境修復基金

### 3. 分類資料

目標公司所有業務主要於澳洲進行，而其唯一主要業務為分銷園藝管理產品，以及提供相關服務。因此，並無就業務及地區分部呈列分類資料。

### 4. 營業額

營業額指出售貨物之發票淨值（經扣除退貨及貿易折扣），以及所提供服務之發票淨值，詳情如下：

	截至七月三十一日止年度		
	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
分銷園藝管理產品	19,773	19,706	20,749
提供技術服務	531	544	647
	<u>20,304</u>	<u>20,250</u>	<u>21,396</u>

## 5. 經營溢利

	截至七月三十一日止年度		
	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
經營溢利經扣除下列各項後達致：			
核數師酬金	34	—	—
董事酬金	—	—	—
員工成本	2,478	2,794	3,132
物業、廠房及設備之折舊	319	113	103
就下列各項於經營相約之最低租金：			
土地及樓宇	327	603	517
汽車	—	281	324
出售物業、廠房及設備之虧損	—	—	1
	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>
及計入：			
出售物業、廠房及設備之收益	154	60	—
銀行存款之利息收入	44	63	62
	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>

## 6. 財務費用

財務費用指有關同系附屬公司貸款之利息支出。

## 7. 所得稅

	截至七月三十一日止年度		
	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
即期稅項	121	252	327
遞延稅項	(27)	16	(26)
	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>
	<u>94</u>	<u>268</u>	<u>301</u>

所得稅乃有關期間之應課稅溢利按稅率30%計算。

有關期間之稅項支出與收益表之對賬如下：

	截至七月三十一日止年度		
	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
除稅前溢利	<u>283</u>	<u>2,872</u>	<u>971</u>
按本地所得稅率30%計算之稅項支出	85	862	291
不可扣稅開支之稅務影響	9	6	10
毋須納稅項目之稅務影響	—	(600)	—
本年稅項支出	<u>94</u>	<u>268</u>	<u>301</u>



## 8. 物業、廠房及設備

	租賃裝修 千澳元	廠房及設備 千澳元	汽車 千澳元	總額 千澳元
<b>成本</b>				
於二零零二年八月一日	108	1,015	1,316	2,439
添置	4	375	249	628
出售	(105)	(873)	(1,382)	(2,360)
於二零零三年七月三十一日	7	517	183	707
添置	4	10	—	14
出售	—	(46)	(155)	(201)
於二零零四年七月三十一日	11	481	28	520
添置	5	33	—	38
出售	—	(23)	—	(23)
於二零零五年七月三十一日	16	491	28	535
<b>累計折舊</b>				
於二零零二年八月一日	98	855	790	1,743
本年度支出	—	94	225	319
出售	(98)	(802)	(869)	(1,769)
於二零零三年七月三十一日	—	147	146	293
本年度支出	3	99	11	113
出售	—	(39)	(131)	(170)
於二零零四年七月三十一日	3	207	26	236
本年度支出	2	99	2	103
出售	—	(22)	—	(22)
於二零零五年七月三十一日	5	284	28	317
<b>賬面淨值</b>				
於二零零三年七月三十一日	<u>7</u>	<u>370</u>	<u>37</u>	<u>414</u>
於二零零四年七月三十一日	<u>8</u>	<u>274</u>	<u>2</u>	<u>284</u>
於二零零五年七月三十一日	<u>11</u>	<u>207</u>	<u>—</u>	<u>218</u>

## 9. 遞延稅項資產

以下為已確認之主要遞延稅項負債及資產及於現行及上一個申報期間之變動：

	加速 折舊開支 千澳元	呆賬撥備 千澳元	僱員 福利撥備 千澳元	其他 千澳元	總計 千澳元
於二零零二年八月一日	7	3	102	10	122
計入收益表(自收益表扣除)	(6)	—	40	(7)	27
於二零零三年七月三十一日	1	3	142	3	149
計入收益表(自收益表扣除)	(1)	3	(17)	(1)	(16)
於二零零四年七月三十一日	—	6	125	2	133
計入收益表(自收益表扣除)	—	(6)	20	12	26
於二零零五年七月三十一日	—	—	145	14	159

## 10. 存貨

	於七月三十一日		
	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
製成品，按成本值	3,494	2,795	2,508

## 11. 應收賬項及預付款項

	於七月三十一日		
	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
應收貿易賬項	2,491	2,092	2,028
呆賬撥備	(10)	(20)	—
其他應收賬項及預付款項	2,481	2,072	2,028
	80	2,118	60
	2,561	4,190	2,088
應收貿易賬項			
賬齡由0至30日	1,030	1,080	1,054
賬齡由31至60日	683	586	598
賬齡由61至90日	778	426	376
	2,491	2,092	2,028

目標公司一般給予其客戶平均30日之信貸期。呆賬撥備乃參考過去的違約事件予以釐定。

## 12. 應付賬項及應計費用

	於七月三十一日		
	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
應付貿易賬項	363	921	450
其他應付賬項及應計費用支出	636	486	475
	<u>999</u>	<u>1,407</u>	<u>925</u>
應收貿易賬項			
賬齡由0至30日	340	452	425
賬齡由31至60日	23	469	25
	<u>363</u>	<u>921</u>	<u>450</u>

貿易應付賬項及應計費用主要包括尚未支付之購貨金額及持續成本。

## 13. 撥備

	於七月三十一日		
	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
於年初	338	473	417
添置	314	182	281
動用	(179)	(238)	(216)
於年終	<u>473</u>	<u>417</u>	<u>482</u>
就申報目的而分析：			
流動負債	245	191	232
非流動負債	228	226	250
	<u>473</u>	<u>417</u>	<u>482</u>

撥備乃就僱員因有薪年假及長期服務假而應計之福利而作出。預期將於十二個月內結算之僱員福利按其面值使用預期於結算時應用之薪酬率計算。預期不會於十二個月內結算之僱員福利乃按目標公司就僱員截至申報日期止所提供之服務而作出之估計日後現金流出之現值計算。

**14. 股本**

目標公司乃於二零零五年七月一日註冊成立，於註冊成立日期，已發行2股每股面值1澳元之普通股作為其初期股本。

**15. 已投資資本**

於目標公司註冊成立前，Nuturf投資於該業務之淨資金以已投資資本表示。

**16. 金融資產及金融負債**

目標公司之金融資產包括應收貿易款項以及銀行結餘及現金。

於結算日貿易及其他應收款項包括附註11所披露之銷售貨物之應收款項及服務撥備。

目標公司之董事認為，貿易及其他應收款項之賬面值與其公平值相若。

銀行結餘及現金包括目標公司所持有之現金及原到期日三個月或以下之短期銀行存款。該等資產之賬面值與其公平值相若。

目標公司之董事認為，貿易應付款項及一間同系附屬公司之貸款之賬面值與其公平值相若。

**17. 經營租約承擔**

於結算日，根據不可撤銷經營租約就租賃物業及辦事處設備及汽車應付日後最低租金如下：

	物業 於七月三十一日			辦事處設備及汽車 於七月三十一日		
	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
一年內	—	58	140	22	333	367
第二至五年(包括首尾兩年)	—	468	536	155	1,444	1,403
	—	526	676	177	1,777	1,770

租約協定租賃物業之平均年期為五年，而辦事處設備及汽車之平均年期則為三至五年。

**18. 退休福利計劃**

Nuturf Pty已按照澳洲之法律規定設立養老金。養老金之資產存放於信託人控有之一項受保基金，與Nuturf Pty之資產分開持有。Nuturf Pty之唯一責任為就養老金按僱員工資總額對基金作出供款。於三年期間之供款率為9%。於截至二零零三年、二零零四年七月三十一日止年度及二零零五年七月，Nuturf Pty就計劃所產生之成本分別為194,350澳元、191,631澳元及223,467澳元。

## 19. 關連方交易

與關連方進行之交易載列如下：

	截至七月三十一日止年度		
	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
向同系附屬公司銷售	166	—	7
自同系附屬公司購貨	1,441	1,377	1,822
向同系附屬公司償還開支	2,419	3,256	4,104
向同系附屬公司償還貸款	—	—	(2,650)
向同系附屬公司支付貸款利息	<u>204</u>	<u>199</u>	<u>137</u>

同系附屬公司之銷售及購貨乃有關訂約方協定。

同系附屬公司於各結算日之結餘於第61頁之資產負債表內披露。同系附屬公司貸款屬無抵押、按年息5.5%計息且無固定還款期。

## B. 最終控股公司

於二零零五年七月三十一日，董事認為根據澳洲法律成立之私人有限公司 Nufarm Limited，為目標公司之最終控股公司。

## C. 結算日後事項

除收購該業務外，於二零零五年七月三十一日後，並無發生任何重大事項。

## D. 結算日後財務報表

於二零零五年七月三十一日後，目標公司並無編製經審核財務報表。

此 致

長江生命科技集團有限公司  
列位董事 台照

德勤•關黃陳方會計師行  
香港執業會計師  
謹啟

二零零五年十月七日

下文載列AG集團之經審核財務資料，乃摘錄自本公司就收購AG集團而於二零零五年五月二十五日刊發之通函所收錄之會計師報告。

## 綜合收益表

		由二零零三年 一月十五日 至二零零三年 十二月三十一日 止期間 千加元	由二零零四年 一月一日 至二零零四年 十二月三十一日 止期間 千加元
	附註		
營業額	3	28,985	32,365
售貨成本		(10,602)	(12,446)
毛利		18,383	19,919
其他經營收入		45	2
分銷成本		(9,809)	(11,159)
行政開支		(2,400)	(2,905)
其他經營開支		(823)	—
經營溢利	4	5,396	5,857
財務費用	5	(463)	(260)
除稅前溢利		4,933	5,597
所得稅	6	(2,039)	(1,826)
期內溢利		<u>2,894</u>	<u>3,771</u>

## 資產負債表

	附註	AG集團		AG	
		於十二月三十一日 二零零三年 千加元	於十二月三十一日 二零零四年 千加元	於十二月三十一日 二零零三年 千加元	於十二月三十一日 二零零四年 千加元
<b>非流動資產</b>					
固定資產	7	1,020	992	—	—
商譽	8	15,641	15,641	—	—
遞延稅項資產	9	—	33	—	—
於一間附屬公司之非 上市投資，按成本值		—	—	15,300	15,300
		<u>16,661</u>	<u>16,666</u>	<u>15,300</u>	<u>15,300</u>
<b>流動資產</b>					
存貨	10	3,444	4,933	—	—
應收賬項及預付款項	11	3,568	2,581	209	219
銀行結存及現金		—	266	128	40
		<u>7,012</u>	<u>7,780</u>	<u>337</u>	<u>259</u>
<b>流動負債</b>					
銀行借款及透支	12	6,655	5,250	—	—
應付賬項及應計費用	13	2,949	3,023	186	216
融資租約承擔	14	3	2	—	—
稅項負債		2,169	1,756	—	17
		<u>11,776</u>	<u>10,031</u>	<u>186</u>	<u>233</u>
非流動(負債)資產		<u>(4,764)</u>	<u>(2,251)</u>	<u>151</u>	<u>26</u>
總資產減流動負債		<u>11,897</u>	<u>14,415</u>	<u>15,451</u>	<u>15,326</u>
<b>非流動負債</b>					
墊款予附屬公司		—	—	2,831	2,633
其他應付賬項	15	4,000	2,750	4,000	2,750
融資租約承擔	14	3	—	—	—
		<u>4,003</u>	<u>2,750</u>	<u>6,831</u>	<u>5,383</u>
		<u>7,894</u>	<u>11,665</u>	<u>8,620</u>	<u>9,943</u>
<b>資本及儲備</b>					
股本	16	3,000	3,000	3,000	3,000
實繳盈餘	17	2,000	2,000	2,000	2,000
保留盈利	18	2,894	6,665	3,620	4,943
		<u>7,894</u>	<u>11,665</u>	<u>8,620</u>	<u>9,943</u>

## 綜合權益變動表

	由二零零三年 一月十五日 至二零零三年 十二月三十一日 止期間 千加元	由二零零四年 一月一日 至二零零四年 十二月三十一日 止期間 千加元
於期初	—	7,894
發行「A」類股份	3,000	—
發行「B」類股份	2,000	—
期內溢利	2,894	3,771
於期終	<u>7,894</u>	<u>11,665</u>



## 綜合現金流動報表

		由二零零三年 一月十五日 至二零零三年 十二月三十一日 止期間 千加元	由二零零四年 一月一日 至二零零四年 十二月三十一日 止期間 千加元
經營業務			
經營溢利		5,396	5,857
折舊		204	232
商譽攤銷		823	—
出售固定資產虧損		—	8
利息收入		(15)	(2)
營運資本轉變前之營運現金流量		6,408	6,095
存貨增加		(1,349)	(1,489)
應收賬項及預付款項(增加)減少		(2,513)	987
應付賬項及應計費用增加		1,095	74
已收利息		15	2
已付所得稅		(1,969)	(2,272)
經營業務所得之現金淨額		1,687	3,397
投資活動			
購買附屬公司	19	(7,575)	—
購置固定資產		(389)	(225)
出售固定資產之所得款項		—	13
投資活動所運用之現金淨額		(7,964)	(212)
融資活動			
發行「A」類股份		3,000	—
贖回「P」類股份		—	(1,250)
新造銀行借款		6,190	1,350
償還銀行借款		(99)	(2,290)
償還應付票據		(2,700)	—
償還附屬公司前控股公司之墊款		(89)	—
償還融資租約承擔		(27)	(4)
已付利息		(463)	(260)
融資活動所得(所運用)之現金淨額		5,812	(2,454)
現金及現金等值項目之(減少)增加淨額		(465)	731
期初之現金及現金等值項目		—	(465)
期終之現金及現金等值項目		(465)	266
現金及現金等值項目之結存分析：			
銀行結存及現金		—	266
銀行透支		(465)	—
		(465)	266

## 財務資料附註

## 1. 重要會計政策

本財務資料乃根據歷史成本法，並按照香港公認之會計原則及持續經營基準編製，乃由於 貴公司有意提供足夠資金予AG集團償還其到期債務。編製此財務資料所採納之重要會計政策（詳情見下文(a)至(1)）與 貴公司所採納者一致。

於二零零四年，香港會計師公會（「會計師公會」）已頒佈數項新增及經修訂之香港會計準則（「會計準則」）及香港財務報告準則（「財務報告準則」）（以下統稱「該等財務報告準則」）。該等財務報告準則對二零零五年一月一日或之後之會計期間生效。 貴公司於編製二零零四年一月一日期間開始之財務報表，已提早實施財務報告準則第三條「業務合併」，財務報告準則第三十六條「資產減值」及財務報告準則第三十九條「無形資產」。因此，商譽及減值會計政策之變動與 貴公司編製AG集團截至二零零四年十二月三十一日止期間之財務資料（詳情見下文(c)及(e)）相一致。然而，會計政策改變對AG於上述期間呈報之財務資料並無任何重大影響。

**(a) 綜合準則**

AG集團之綜合財務資料包括AG及其附屬公司截至十二月三十一日之財務資料。

於二零零三年十二月三十一日止期間購入之附屬公司，乃自實際購入日期起至期間結束止計入綜合收益表內。

**(b) 固定資產**

固定資產是以成本減折舊及累積減值虧損（如適用）列賬。固定資產按以下年率就其估計可使用年期及其估計剩餘價值，採用直線法計算折舊，以減低其成本值：

物業	5%
模具	50%
電腦設備	30%
其他資產	20%

融資租約資產乃於其估計可使用年期按以其所屬資產種類之基準或租約年期之較短者作折舊。

永久業權之土地不作折舊。

一項資產於出售或不再使用時之盈利或虧損乃按銷售所得款項及資產之賬面值之差額釐定，並於收益表內確認入賬。

**(c) 商譽**

於截至二零零三年十二月三十一日止財政年度因收購附屬公司而產生之商譽指收購成本與可確認之已收購資產及負債之公平淨值之差額。商譽乃於二零零三年十二月三十一日之綜合資產負債表內確認為一項資產，並按其估計可使用年期20年以直線法攤銷。於編製二零零四年一月一日期間開始之財務資料時，商譽之會計政策已予改變，於財務報告準則第三條過渡日期前因收購而產生之商譽乃於過往之賬面值內保留，並須於該日測試減值及最少每年一次。任何減值須即時於綜合收益表內確認並於其後撥回減值虧損時不再撥回。

**(d) 研發開支**

因開發而於內部形成之無形資產，僅於一項資產形成並可確認以及該項形成之資產可能產生未來經濟利益，而資產之開發成本可準確計量時方獲確認，而由此所得之資產將於使用年內以直線法攤銷。

在沒有於內部形成之無形資產可獲確認之情況下，則開發成本於發生之期間確認為開支。

**(e) 減值**

於有關申報日期審閱其有形及無形資產賬面值，以判斷是否有跡象顯示該等資產蒙受任何減值虧損。倘存在減值之可能性，則該資產可作收回款項處理，以決定減值虧損(如有)之數額。倘不能評估個別資產之可收回款額，則評估該項資產所屬賺取現金單位之可收回款項。

倘估計某項資產／或賺取現金單位之可收回款項低於其賬面值，則該資產／或賺取現金單位之賬面值需撇減至其可收回款額。減值虧損會即時確認為開支。倘該資產／或賺取現金單位之賬面值可提升至經修訂之估計可收回款項之價值，惟所提升之賬面值不會超逾該項資產／或賺取現金單位倘於當年前並無確認減值虧損所計算之賬面值。減值虧損回撥會即時確認為收入。於採納會計準則第三十六條時，倘減值虧損於其後撥回，則確認為商譽之減值虧損不再撥回。

**(f) 附屬公司投資**

附屬公司投資以成本值扣除任何確認之減值虧損入賬。

**(g) 存貨**

存貨按成本與可變現淨值兩者中之較低者列賬。成本包括採購成本及使存貨達致現時狀況及運送至現時所在地點所產生之成本，採用加權平均法計算。可變現淨值按估計正常售價減估計出售所需之成本及預期於推廣、售賣及分銷所產生之成本計算。

**(h) 收入確認**

收入乃於AG集團可取得經濟利益及該收入得以可靠地計算時確認。銷售收入在貨物送出後及所有權轉讓後確認。利息收入以未償還本金及適用利率按時間基準確認。

**(i) 租約**

凡資產擁有權所附帶之絕大部分風險及回報轉讓予AG集團之租賃，均分類為融資租賃。融資租賃於開始訂立時，融資租賃資產乃以公平值或(如較低者)按租賃資產最低租賃現值連同其承擔撥作資本，作為反映相關之資產購買及融資活動，不包括利息部分。該等租賃之融資成本乃於有關租賃期間於收益表中扣除，以便於每個會計期間之餘下租賃期內提供相同之支出利率。

由出租人在租約上保持絕大部分風險及回報之租約均列作經營租約。經營租約應付之租金以有關租約年期按直線法在收益表內扣除。

**(j) 退休金**

支付由國家管理之退休福利計劃亦列作指定供款計劃之開支，並於供款之到期日計入為支出，因貴集團對該計劃之責任與指定退休福利供款計劃相等。

**(k) 外幣**

AG集團之財務記錄以加元結算。外幣交易按交易當日之匯率折算。以外幣結算之貨幣資產及負債按有關申報日期之兌換率折算。滙兌損益均於收益表內處理。

**(l) 稅項**

即期稅項支出以該期間業績為基礎並就毋須課稅或不可減免項目作出調整後計算。資產及負債於資產負債表中之賬面值與其稅基金額之所有暫時性差異，會全數為遞延稅項負債作出準備；暫時性可扣減差異及可用稅務虧損，如將來有足夠稅務溢利可用作抵銷，會確認為遞延稅項資產。

為與貴公司採納之會計政策相一致，AG將由二零零五年一月一日開始之財政年度採納於編製此等財務資料時尚未提早採納之所有其他該等財務報告準則。貴公司已開始評估該等財務報告準則對AG集團之影響，惟在現階段仍未能決定此等財務報告準則對編製及呈報有關期間及於二零零五年一月一日開始之會計年度之營運業績及財務狀況有否重大影響。

## 2. 分類資料

AG集團所有業務均位於及於加拿大魁北克省進行，而其唯一主要業務為製造、批發、零售及分銷保健產品。因此，並無就業務及地區分部呈列分類資料。

## 3. 營業額

營業額指出售貨物之發票淨值減去退貨及貿易折扣之所得收入。

## 4. 經營溢利

	由二零零三年 一月十五日 至二零零三年 十二月三十一日 止期間 千加元	由二零零四年 一月一日 至二零零四年 十二月三十一日 止期間 千加元
經營溢利已扣除：		
核數師酬金	40	52
董事袍金	—	—
員工成本	2,846	3,434
固定資產折舊	204	232
商譽攤銷	823	—
研發開支	8	2
租賃土地及樓宇之經營租約開支	201	251
出售物業、廠房及設備之虧損	—	8
及計入：		
來自銀行之利息收入	<u>15</u>	<u>2</u>

魁北克省之退休計劃供款177,000加元(二零零四年：199,000加元)已計入員工成本內。

## 5. 財務費用

	由二零零三年 一月十五日 至二零零三年 十二月三十一日 止期間 千加元	由二零零四年 一月一日 至二零零四年 十二月三十一日 止期間 千加元
利息：		
銀行借款及透支	226	259
應付票據	235	—
融資租約	<u>2</u>	<u>1</u>
	<u>463</u>	<u>260</u>

## 6. 所得稅

	由二零零三年 一月十五日 至二零零三年 十二月三十一日 止期間 千加元	由二零零四年 一月一日 至二零零四年 十二月三十一日 止期間 千加元
即期稅項	2,039	1,859
遞延稅項	—	(33)
	<u>2,039</u>	<u>1,826</u>

所得稅乃按加拿大司法權區之適用稅率計算。

有關期間之稅項支出與綜合收益表之對賬如下：

	由二零零三年 一月十五日 至二零零三年 十二月三十一日 止期間 千加元	由二零零四年 一月一日 至二零零四年 十二月三十一日 止期間 千加元
除稅前溢利	<u>4,933</u>	<u>5,597</u>
按二零零三年稅率32.29%及二零零四年稅率 31.02%計算之本地所得稅支出	1,593	1,736
不可扣稅開支之稅務影響	428	146
過往年度之超額撥備	—	(40)
其他	18	(16)
稅項支出	<u>2,039</u>	<u>1,826</u>

## 7. 固定資產

	AG集團						總計 千加元
	於加拿大之 永久業權 土地及樓宇 千加元	設備及儀器 千加元	電腦設備 千加元	租賃 物業裝修 千加元	模具 千加元	傢俬、裝置 及其他資產 千加元	
<b>成本</b>							
收購附屬公司時產生	240	300	92	51	4	148	835
增添	—	156	50	67	47	69	389
於二零零三年十二月三十一日	240	456	142	118	51	217	1,224
增添	24	17	34	68	19	63	225
出售	—	(26)	(3)	—	—	—	(29)
於二零零四年十二月三十一日	264	447	173	186	70	280	1,420
<b>折舊</b>							
本期間撥備及於二零零三年 十二月三十一日	11	80	35	25	17	36	204
本年度撥備	11	75	36	38	28	44	232
出售後回撥	—	(7)	(1)	—	—	—	(8)
於二零零四年十二月三十一日	22	148	70	63	45	80	428
<b>賬面淨值</b>							
於二零零三年十二月三十一日	229	376	107	93	34	181	1,020
於二零零四年十二月三十一日	242	299	103	123	25	200	992

於二零零三年十二月三十一日及二零零四年十二月三十一日，計入傢俬、裝置及其他資產內之融資租約電話系統之賬面淨值分別為5,767加元及4,326加元。

## 8. 商譽

	AG集團	
	二零零三年 千加元	二零零四年 千加元
於期初	—	15,641
收購附屬公司時產生	16,464	—
本期間攤銷	(823)	—
於期終	15,641	15,641

## 9. 遞延稅項資產

AG集團就加速折舊免稅額及其他優惠開支確認之遞延稅項負債／資產分別為1,000加元及34,000加元。由於截至二零零三年十二月三十一日止財政期間之遞延稅項金額並不重大，因此並無就該期間確認任何遞延稅項。

## 10. 存貨

	AG集團	
	於十二月三十一日	
	二零零三年	二零零四年
	千加元	千加元
原材料	1,248	1,743
在製品	609	786
製成品	1,587	2,404
	<u>3,444</u>	<u>4,933</u>

除於二零零四年十二月三十一日持有之原材料38,000加元獲全數撥備外，所有其他存貨乃以成本計值。

## 11. 應收賬項及預付款項

	AG集團		AG	
	於十二月三十一日		於十二月三十一日	
	二零零三年	二零零四年	二零零三年	二零零四年
	千加元	千加元	千加元	千加元
應收貿易賬款	3,385	2,445	—	—
其他應收賬項及預付款項	183	136	209	219
	<u>3,568</u>	<u>2,581</u>	<u>209</u>	<u>219</u>
應收貿易賬項				
賬齡由0至30日	2,351	1,795	—	—
賬齡由31至60日	777	581	—	—
賬齡由61至90日	257	69	—	—
	<u>3,385</u>	<u>2,445</u>	<u>—</u>	<u>—</u>

AG集團一般給予貿易客戶平均30日至60日之信貸期。



## 12. 銀行借款及透支

	AG集團	
	於十二月三十一日	
	二零零三年 千加元	二零零四年 千加元
銀行借款	6,190	5,250
銀行透支	465	—
	<u>6,655</u>	<u>5,250</u>

於二零零三年十二月三十一日及二零零四年十二月三十一日尚未償還之銀行借款分別為3,900,000加元及5,250,000加元，乃以土地及樓宇之第一留置權物業按揭抵押及以所有現有及日後物業之第一留置權實產按揭抵押。

於二零零三年十二月三十一日尚未償還之其他銀行借款及透支2,755,000加元乃以所有存貨、現有及日後物業之實產按揭抵押。

## 13. 應付賬項及應計費用

	AG集團		AG	
	於十二月三十一日		於十二月三十一日	
	二零零三年 千加元	二零零四年 千加元	二零零三年 千加元	二零零四年 千加元
應付貿易賬項	2,380	2,325	—	—
其他應付賬項及應計費用	569	698	186	216
	<u>2,949</u>	<u>3,023</u>	<u>186</u>	<u>216</u>
應付貿易賬項				
賬齡由0至30日	1,718	1,733	—	—
賬齡由31至60日	654	577	—	—
賬齡由61至90日	5	14	—	—
賬齡超過90日	3	1	—	—
	<u>2,380</u>	<u>2,325</u>	<u>—</u>	<u>—</u>

## 14. 融資租約承擔

	AG集團			
	最低租約支出		最低租約支出現值	
	於十二月三十一日		於十二月三十一日	
二零零三年	二零零四年	二零零三年	二零零四年	
	千加元	千加元	千加元	千加元
融資租約承擔租約支出				
一年內	4	3	3	2
二至五年	4	—	3	—
	<u>4</u>	<u>—</u>	<u>3</u>	<u>—</u>
減：未來融資支出	8	3	6	2
	<u>(2)</u>	<u>(1)</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
融資租約承擔現值	<u>6</u>	<u>2</u>	<u>6</u>	<u>2</u>
於報表上賬面值如下：				
流動			3	2
非流動			<u>3</u>	<u>—</u>

若干已抵押電話系統之融資租約年期為三至四年。租約終止時將無餘值。

## 15. 其他應付賬項

其他應付賬項指可贖回優先股（乃為取得收購附屬公司部分成本之融資而發行）。由於其他應付賬項乃於固定日期及按持有人要求之金額償還，因此其呈報為負債。此等股份無投票權、參與權、不獲分派股息及可按每股1加元之價格贖回。股份將按AG集團所達致之財政表現贖回，預計於二零零五年及二零零六年十二月三十一日止兩年將分別為1,250,000加元及1,500,000加元。

## 16. 股本

法定：

「A」類及「B」類股份，具投票權及參與權

	於十二月三十一日	
	二零零三年 千加元	二零零四年 千加元
已發行及繳足：		
3,000,000股「A」類股份	3,000,000	3,000,000
2,000,000股「B」類股份	1	1
	<u>3,000,001</u>	<u>3,000,001</u>

「A」類及「B」類股份為無面值，並於註冊成立當日產生。發行3,000,000股「A」類股份以為AG提供初步資本。於二零零三年一月十七日，本公司向一名股東發行2,000,000股「B」類股份，作為支付收購附屬公司之部分成本。

## 17. 繳入盈餘

	AG集團及AG	
	二零零三年 千加元	二零零四年 千加元
於期初	—	2,000
發行「B」類股份溢價	2,000	—
於期終	<u>2,000</u>	<u>2,000</u>

## 18. 保留溢利

	AG集團		AG	
	二零零三年 千加元	二零零四年 千加元	二零零三年 千加元	二零零四年 千加元
於期初	—	2,894	—	3,620
期間溢利	2,894	3,771	3,620	1,323
於期終	<u>2,894</u>	<u>6,665</u>	<u>3,620</u>	<u>4,943</u>

## 19. 收購附屬公司

於二零零三年一月十五日至二零零三年十二月三十一日期間，該附屬公司（於二零零三年一月收購）為AG集團之營業額及經營溢利分別貢獻28,985,000加元及5,226,000加元，並於截至二零零四年十二月三十一日止年度分別貢獻32,365,000加元及5,767,000加元。

所收購之資產及負債（其金額於緊接收購附屬公司前與其賬面值相若）如下：

	千加元
固定資產	835
存貨	2,095
應收賬項及預付款項	1,055
銀行結存及現金	1,225
應付賬項及應計費用	(1,854)
銀行借款	(99)
融資租約承擔	(33)
稅務負債	(2,099)
前控股公司墊支	(89)
	<hr/>
收購資產淨值	1,036
商譽	16,464
	<hr/>
收購代價	<u>17,500</u>
以下列方式支付：	
現金	8,800
「B」類股份	2,000
優先股股份	4,000
票據	2,700
	<hr/>
	<u>17,500</u>
收購產生之現金及現金等值項目流出淨額：	
現金代價	8,800
銀行結存及所收購現金	(1,225)
	<hr/>
	<u>7,575</u>

**20. 經營租約承擔**

AG集團根據不可撤銷經營租約就租賃物之應付最低租金如下：

	於十二月三十一日	
	二零零三年 千加元	二零零四年 千加元
一年內	341	348
第二至五年(包括首尾兩年)	841	550
	<u>1,182</u>	<u>898</u>

介乎三至五年之租約乃以定額租金計算。

**21. 退休金計劃**

魁北克政府分別向僱主及僱員徵收所得稅，以支付魁北克省之退休金計劃。受薪僱員及僱主分別按獨立供款率薪金成本4.95%向計劃作出供款，供款上限為每名僱員最高可繳作退休金之收入並扣除基本豁免後之金額。

## 22. 關連方交易

於二零零三年一月，AG從一名股東Gestion Santé Gagnon Inc.收購附屬公司全部股權，協定代價為17,500,000加元，部分代價以向控股公司Novacap II發行2,000,000股「B」類股份、4,000,000股AG可贖回優先股股份及金額為2,700,000加元年利率8%之票據支付。於截至二零零三年十二月三十一日止期間內，AG所支付之票據利息為235,000加元，票據已於截至二零零三年十二月三十一日止期間內全數償還。

於有關期間，以下關連方為AG集團提供顧問服務收取按附屬公司營業額1%計算之管理費：

	截至十二月三十一日 止期間	
	二零零三年 千加元	二零零四年 千加元
Novacap Partenaires (有限合夥企業)	297	352
Gestion Santé Gagnon Inc.	450	450

於財政期間末，包括於應付賬項中之應付關連方管理費如下：

	於十二月三十一日	
	二零零三年 千加元	二零零四年 千加元
Novacap Partenaires (有限合夥企業)	69	78
Gestion Santé Gagnon Inc.	113	113

Novacap Partenaires (有限合夥企業) 為AG之控股公司之夥伴。AG集團承諾根據管理合約於截至二零零五年十二月三十一日止財政期間向Gestion Santé Gagnon Inc.支付年度管理費450,000加元。

下文載列 Envirogreen 之經審核財務資料，乃摘錄自本公司就收購 Envirogreen 而於二零零五年七月二十九日刊發之通函所收錄之會計師報告。

### 收益表

		由二零零一年 七月一日至 二零零二年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零二年 七月一日至 二零零三年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零三年 七月一日至 二零零四年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零三年 七月一日至 二零零四年 四月三十日 止年度/期間 千澳元 (未經審核)	由二零零四年 七月一日至 二零零五年 四月三十日 止年度/期間 千澳元
營業額	3	23,559	25,033	28,762	25,433	24,866
售貨成本		(15,262)	(14,980)	(17,931)	(15,919)	(15,609)
毛利		8,297	10,053	10,831	9,514	9,257
其他經營收入(虧損)		248	302	232	168	(18)
分銷成本		(2,929)	(4,293)	(4,286)	(3,675)	(3,951)
行政開支		(3,626)	(3,721)	(4,184)	(3,580)	(3,288)
其他經營開支		(768)	(767)	(627)	(488)	(259)
經營溢利	4	1,222	1,574	1,966	1,939	1,741
財務費用	5	(557)	(598)	(719)	(594)	(592)
除稅前溢利		665	976	1,247	1,345	1,149
所得稅	6	(205)	(326)	(393)	(406)	(358)
年內/期內溢利		460	650	854	939	791

## 資產負債表

	附註	於六月三十日		於四月三十日	
		二零零二年 千澳元	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
<b>非流動資產</b>					
物業、廠房及設備	7	2,058	2,235	2,915	2,241
商標	8	1,000	947	894	850
商譽	9	112	67	963	963
遞延稅項資產	10	216	260	385	385
		<u>3,386</u>	<u>3,509</u>	<u>5,157</u>	<u>4,439</u>
<b>流動資產</b>					
存貨	11	3,398	3,631	4,141	3,678
應收賬項及預付款項	12	3,029	2,608	2,842	4,223
銀行結存及現金		465	278	1,484	1,444
		<u>6,892</u>	<u>6,517</u>	<u>8,467</u>	<u>9,345</u>
<b>流動負債</b>					
應付賬項及應計費用	13	(3,829)	(3,074)	(3,909)	(3,942)
撥備	14	(154)	(161)	(397)	(444)
稅項負債		(157)	(170)	(218)	(7)
		<u>(4,140)</u>	<u>(3,405)</u>	<u>(4,524)</u>	<u>(4,393)</u>
流動資產淨額		<u>2,752</u>	<u>3,112</u>	<u>3,943</u>	<u>4,952</u>
總資產減流動負債		<u>6,138</u>	<u>6,621</u>	<u>9,100</u>	<u>9,391</u>
<b>非流動負債</b>					
最終控股公司貸款	15	(10,684)	(10,435)	(12,000)	(11,445)
撥備	14	(133)	(215)	(275)	(330)
		<u>(10,817)</u>	<u>(10,650)</u>	<u>(12,275)</u>	<u>(11,775)</u>
		<u>(4,679)</u>	<u>(4,029)</u>	<u>(3,175)</u>	<u>(2,384)</u>
<b>資本及儲備</b>					
股本	16	1	1	1	1
累計虧損	17	(4,680)	(4,030)	(3,176)	(2,385)
		<u>(4,679)</u>	<u>(4,029)</u>	<u>(3,175)</u>	<u>(2,384)</u>



## 權益變動表

	由二零零一年 七月一日至 二零零二年 六月三十日 止年度／期間 千澳元	由二零零二年 七月一日至 二零零三年 六月三十日 止年度／期間 千澳元	由二零零三年 七月一日至 二零零四年 六月三十日 止年度／期間 千澳元	由二零零三年 七月一日至 二零零四年 四月三十日 止年度／期間 千澳元 (未經審核)	由二零零四年 七月一日至 二零零五年 四月三十日 止年度／期間 千澳元
於年／期初	(5,139)	(4,679)	(4,029)	(4,029)	(3,175)
年／期內溢利	460	650	854	939	791
於年／期終	<u>(4,679)</u>	<u>(4,029)</u>	<u>(3,175)</u>	<u>(3,090)</u>	<u>(2,384)</u>

## 現金流動報表

	由二零零一年 七月一日至 二零零二年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零二年 七月一日至 二零零三年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零三年 七月一日至 二零零四年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零三年 七月一日至 二零零四年 四月三十日 止年度/期間 千澳元 (未經審核)	由二零零四年 七月一日至 二零零五年 四月三十日 止年度/期間 千澳元
經營業務					
經營溢利	1,222	1,574	1,966	1,939	1,741
折舊	612	643	809	669	604
商標攤銷	—	53	53	44	44
商譽攤銷	—	45	—	—	—
出售/撤銷物業、 廠房及設備虧損 (收益)	46	113	(155)	(155)	—
撥備增加	59	89	211	221	102
利息收入	(21)	(6)	(7)	(5)	(19)
營運資本轉變前之營運 現金流量	1,918	2,511	2,877	2,713	2,472
存貨(增加)減少	(758)	(233)	(10)	(19)	463
應收賬項及預付款項 (增加)減少	(1,223)	421	(221)	(1,301)	(1,381)
應付賬項及應計費用 增加(減少)	1,820	(755)	1,071	1,765	33
已收利息	21	6	7	5	19
已付所得稅	(273)	(357)	(470)	(469)	(569)
經營業務所得之 現金淨額	1,505	1,593	3,254	2,694	1,037
投資活動					
購入業務	19	—	(2,474)	(2,474)	—
收購業務所支付之 商品及服務稅	(218)	—	(236)	(236)	—
購置物業、廠房及設備	(713)	(1,082)	(405)	(360)	(127)
出售物業、廠房及設備 之所得款項	249	149	221	221	197
投資活動(所運用)所得 之現金淨額	(2,944)	(933)	(2,894)	(2,849)	70
融資活動					
最後控股公司貸款	2,318	—	2,525	2,525	—
償還最終控股公司貸款	(242)	(249)	(960)	(630)	(555)
已付利息	(557)	(598)	(719)	(594)	(592)
融資活動所得(所運用) 之現金淨額	1,519	(847)	846	1,301	(1,147)
現金及現金等值項目之 增加(減少)淨額	80	(187)	1,206	1,146	(40)
年/期初之現金及 現金等值項目	385	465	278	278	1,484
年/期終之現金及 現金等值項目	465	278	1,484	1,424	1,444
以下列代表：					
銀行結存及現金	465	278	1,484	1,424	1,444

## 財務資料附註

## 1. 重要會計政策

本財務資料乃根據歷史成本法，並按照香港公認之會計原則及持續經營基準編製，乃由於 貴公司有意提供足夠資金予 Envirogreen 償還其到期債務。編製此財務資料所採納之重要會計政策（詳情見下文(a)至(k)）與 貴公司所採納者一致：

於二零零四年，香港會計師公會（「會計師公會」）已頒佈數項新增及經修訂之香港會計準則（「會計準則」）及香港財務報告準則（「財務報告準則」）（以下統稱「新香港財務報告準則」）。該等財務報告準則對二零零五年一月一日或之後開始之會計期間生效。貴公司於編製於二零零四年一月一日開始之期間之財務報表，已提早實施財務報告準則第3條「業務合併」，財務報告準則第36條「資產減值」及財務報告準則第38條「無形資產」，並於二零零五年一月一日開始之年度採納其餘之香港財務報告準則。就編製 Envirogreen 之財務資料而言，財務報告準則第3條、財務報告準則第36條及財務報告準則第38條乃於二零零三年七月一日或之後之會計期間採納。其他財務報告準則乃於二零零四年七月一日後採納。Envirogreen 之會計政策因 貴公司採納新香港財務報告準則而出現之影響及變動於下文(a)至(k)節內詳述。然而，會計政策改變對 Envirogreen 於上述兩個期間呈報之財務資料並無任何重大影響。

## (a) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備乃以成本值減折舊及累積減值虧損（如適用）入賬。物業、廠房及設備按以下年率就其估計可使用年期及其估計剩餘價值，採用直線法計算折舊，以減低其成本值：

樓宇	6.67% – 10%
租賃裝修	10%
廠房及設備	12.5% – 20%

永久業權之土地不作折舊。

一項資產於出售或不再使用時之盈利或虧損乃按銷售所得款項及資產之賬面值之差額釐定，並於收益表內確認入賬。

## (b) 商譽

於截至二零零四年六月三十日止年度前，因收購業務而產生之商譽指收購成本與可確認之已收購資產及負債之公平淨值之差額。商譽乃於綜合資產負債表內確認為一項資產，並按其估計可使用年期20年以直線法攤銷。由截至二零零四年六月三十日止年度起，因收購業務而產生之商譽指收購成本與收購日期可確認之已收購資產及負債之公平淨值之差額並按成本值減減值列賬，而於香港財務報告準則

第3條過渡日期前因收購而產生之商譽乃於過往之賬面值內保留，並須於該日測試減值及最少每年一次。任何減值須即時於綜合收益表內確認並於其後撥回減值虧損時不再撥回。

**(c) 商標**

商標乃按成本予以記錄，並以直線法就其可使用年期20年攤銷。

**(d) 減值**

於有關申報日期審閱其有形及無形資產之賬面值，以判斷是否有跡象顯示該等資產蒙受任何減值虧損。倘存在減值之可能性，則該資產可作收回款項處理，以決定減值虧損(如有)之數額。倘不能評估個別資產之可收回款額，則評估該項資產所屬賺取現金單位之可收回款項。

倘估計某項資產／賺取現金單位之可收回款項低於其賬面值，則該資產／賺取現金單位之賬面值需撇減至其可收回款額。減值虧損會即時確認為開支。倘該資產／賺取現金單位之賬面值提升至經修訂之估計可收回款項之價值，惟所提升之賬面值並無超逾該項資產／賺取現金單位倘於當年前並無確認減值虧損所計算之賬面值。減值虧損回撥會即時確認為收入。於採納會計準則第36條時，倘減值虧損於其後撥回，則確認為商譽之減值虧損不再撥回。

**(e) 存貨**

存貨按成本值與可變現淨值兩者中之較低者列賬。成本值包括直接材料，在適用之情況下亦包括直接勞工成本以及使存貨達致現時狀況及運送至現時所在地點所產生之間接開支，成本值採用加權平均法計算。可變現淨值按估計正常售價減估計出售所需之成本及預期於推廣、售賣及分銷所產生之成本計算。

**(f) 金融工具**

當Envirogreen成為工具合約條文之一方，則有關金融資產及金融負債乃於Envirogreen之資產負債表內確認。由Envirogreen持有之金融工具之主要類別如下：

應收貿易賬項

應收貿易賬項並不計息及按其面值列賬，再減去就估計可收回金額之適當撥備。

現金及現金等值項目

現金及現金等值項目包括手頭現金及銀行存款，其價值變動之風險甚少。

#### 金融負債及股本

金融負債及股本工具乃按訂立合約安排之本質分類。股本工具乃顯示 Envirogreen 資產之剩餘權益之任何合約（於扣除其所有負債後）。

#### 計息借款

計息借款及銀行透支乃以所得款項（扣除交易成本）予以記錄。財務費用乃按累計基準使用實際利率法，於產生之期間於收益表扣除。

#### 貿易應付賬項

貿易應付賬項乃不計息並按其面值列賬。

#### (g) 收入確認

收入乃於 Envirogreen 可取得經濟利益及該經濟利益得以可靠地計算時確認。銷售貨物在貨物送出後及所有權轉讓後確認。利息收入以未償還本金及適用利率按時間基準確認。

#### (h) 租約

凡資產擁有權所附帶之絕大部分風險及回報轉讓予 Envirogreen 之租賃，均分類為融資租賃。融資租賃於開始訂立時，融資租賃資產乃以公平值或（如較低者）按租賃資產最低租賃現值連同其承擔（不包括利息部分）撥作資本，作為反映相關之資產購買及融資活動。該等租賃之融資成本乃於有關租賃期間於收益表中扣除，以便於每個會計期間之餘下租賃期內提供相同之支出率。

由出租人在租約上保持絕大部分風險及回報之租約均被列作經營租約。經營租約應付之租金以有關租約年期按直線法在收益表內扣除。

#### (i) 退休福利成本

退休福利計劃之付款於付款到期時計入為支出。

#### (j) 外幣

以澳元結算之交易均按交易日之匯率換算為澳元。以外幣結算之貨幣資產及負債按結算日之兌換率重新折算。滙兌損益均於收益表內處理。

**(k) 稅項**

所得稅開支指現時應付稅項及遞延稅項之總額。

即期應付稅項乃按本期間應課稅溢利計算。應課稅溢利與收益表中所呈報之溢利淨額不同，乃由於前者不包括在其他年度／期間應課稅或可扣稅收入及開支，且不包括收益表內從未課稅及扣稅之項目。

遞延稅項為就財務報表資產及負債賬面值及計算應課稅溢利相應稅基差額而須支付或收回之稅項，並以資產負債表負債法處理。遞延稅項負債通常會就所有應課稅暫時性差額確認，而遞延稅項資產則按可能出現可利用暫時性差額扣稅之應課稅溢利時確認。若首次確認之資產及負債而產生之暫時性差額並不影響應課稅溢利或會計溢利時，則不會確認該等遞延稅項資產及負債。

遞延稅項資產之賬面值於每個結算日作出檢討，並於沒可能會有足夠應課稅溢利恢復全部或部分資產價值時作出調減。

遞延稅項乃按預期於負債清償或資產變現之期間之適用稅率計算。遞延稅項於收益表中扣除或計入收益表，惟倘遞延稅項直接與股本權益中扣除或計入之項目相關（在此情況下遞延稅項亦會於股本權益中處理）則除外。

**2. 分類資料**

Envirogreen所有業務主要於澳洲進行，而其唯一主要業務為製造及批發園藝產品。因此，並無就業務及地區分部呈列分類資料。

**3. 營業額**

營業額指出售貨物之發票淨值減去退貨及貿易折扣之所得收入。

## 4. 經營溢利

由二零零一年 七月一日至 二零零二年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零二年 七月一日至 二零零三年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零三年 七月一日至 二零零四年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零三年 七月一日至 二零零四年 四月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零四年 七月一日至 二零零五年 四月三十日 止年度/期間 千澳元
--	--	--	--	--

(未經審核)

經營溢利經扣除下列各項後達致：

核數師酬金	43	48	45	39	39
董事酬金	—	—	—	—	—
員工成本	3,840	4,157	5,085	4,500	4,245
物業、廠房及設備之折舊	612	643	809	669	604
商標攤銷	—	53	53	44	44
就土地及樓宇於經營租約之最低租金	221	208	294	244	231
出售物業、廠房及設備之虧損	46	113	—	—	—

及計入：

出售物業、廠房及設備之收益	—	—	155	155	—
銀行存款之利息收入	21	6	7	5	19

## 5. 財務費用

由二零零一年 七月一日至 二零零二年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零二年 七月一日至 二零零三年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零三年 七月一日至 二零零四年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零三年 七月一日至 二零零四年 四月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零四年 七月一日至 二零零五年 四月三十日 止年度/期間 千澳元
--	--	--	--	--

(未經審核)

利息：

銀行透支利息	1	14	3	7	5
最終控股公司貸款	556	584	716	587	587

## 6. 所得稅

	由二零零一年 七月一日至 二零零二年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零二年 七月一日至 二零零三年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零三年 七月一日至 二零零四年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零三年 七月一日至 二零零四年 四月三十日 止年度/期間 千澳元 (未經審核)	由二零零四年 七月一日至 二零零五年 四月三十日 止年度/期間 千澳元
即期稅項	236	370	518	439	358
遞延稅項	(31)	(44)	(125)	(33)	—
	<u>205</u>	<u>326</u>	<u>393</u>	<u>406</u>	<u>358</u>

所得稅乃有關期間之應課稅溢利按稅率30%計算。

有關期間之稅項支出與收益表之對賬如下：

	由二零零一年 七月一日至 二零零二年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零二年 七月一日至 二零零三年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零三年 七月一日至 二零零四年 六月三十日 止年度/期間 千澳元	由二零零三年 七月一日至 二零零四年 四月三十日 止年度/期間 千澳元 (未經審核)	由二零零四年 七月一日至 二零零五年 四月三十日 止年度/期間 千澳元
除稅前溢利	<u>665</u>	<u>976</u>	<u>1,247</u>	<u>1,345</u>	<u>1,149</u>
按本地所得稅率計算30%計算之稅項支出	200	293	374	403	345
不可扣稅開支之稅務影響	4	33	19	3	13
上一年度之撥備不足	1	—	—	—	—
本年/期稅項支出	<u>205</u>	<u>326</u>	<u>393</u>	<u>406</u>	<u>358</u>



## 7. 物業、廠房及設備

	物業 千澳元	租賃裝修 千澳元	廠房及設備 千澳元	總計 千澳元
<b>成本</b>				
於二零零一年七月一日	467	975	3,720	5,162
收購業務時購入	—	—	450	450
增添	38	72	603	713
出售	(8)	(433)	(768)	(1,209)
於二零零二年六月三十日	497	614	4,005	5,116
增添	308	223	551	1,082
調整	(15)	(202)	175	(42)
出售	(227)	(21)	(306)	(554)
於二零零三年六月三十日	563	614	4,425	5,602
收購業務時購入	—	—	1,150	1,150
增添	—	101	304	405
出售	—	—	(616)	(616)
於二零零四年六月三十日	563	715	5,263	6,541
增添	—	—	127	127
出售	—	—	(197)	(197)
於二零零五年四月三十日	563	715	5,193	6,471
<b>累計折舊</b>				
於二零零一年七月一日	288	543	2,529	3,360
本年度／期間支出	52	72	488	612
出售	(5)	(288)	(621)	(914)
於二零零二年六月三十日	335	327	2,396	3,058
本年度／期間支出	153	81	409	643
調整	(194)	(157)	366	15
出售	(122)	(8)	(219)	(349)
於二零零三年六月三十日	172	243	2,952	3,367
本年度／期間支出	86	102	621	809
出售	—	—	(550)	(550)
於二零零四年六月三十日	258	345	3,023	3,626
本年度／期間支出	72	88	444	604
於二零零五年四月三十日	330	433	3,467	4,230
<b>賬面淨值</b>				
於二零零二年六月三十日	<u>162</u>	<u>287</u>	<u>1,609</u>	<u>2,058</u>
於二零零三年六月三十日	<u>391</u>	<u>371</u>	<u>1,473</u>	<u>2,235</u>
於二零零四年六月三十日	<u>305</u>	<u>370</u>	<u>2,240</u>	<u>2,915</u>
於二零零五年四月三十日	<u>233</u>	<u>282</u>	<u>1,726</u>	<u>2,241</u>

## 8. 商標

	於六月三十日		於四月三十日	
	二零零二年	二零零三年	二零零四年	二零零五年
	千澳元	千澳元	千澳元	千澳元
成本				
於年／期初	—	1,000	1,000	1,000
收購業務時購入	1,000	—	—	—
於年／期終	1,000	1,000	1,000	1,000
攤銷				
於年／期初	—	—	53	106
本年／期支出	—	53	53	44
於期終	—	53	106	150
賬面值				
於年／期終	1,000	947	894	850

## 9. 商譽

	於六月三十日		於四月三十日	
	二零零二年	二零零三年	二零零四年	二零零五年
	千澳元	千澳元	千澳元	千澳元
成本				
於年／期初	—	112	112	1,008
收購業務時產生	112	—	896	—
於年／期終	112	112	1,008	1,008
攤銷				
於年／期初	—	—	45	45
本年度／期間支出	—	45	—	—
於年／期終	—	45	45	45
賬面值				
於年／期終	1,000	67	963	963

## 10. 遞延稅項資產

以下為已確認之主要遞延稅項負債及資產及於現行及上一個申報期間之變動：

	加速 折舊開支 千澳元	呆賬撥備 千澳元	僱員 福利撥備 千澳元	其他 千澳元	總計 千澳元
於二零零一年七月一日	135	42	57	(49)	185
計入本年度內收入 (於本年度收入扣除)	(59)	—	29	61	31
於二零零二年六月三十日	76	42	86	12	216
計入本年度內收入 (於本年度收入扣除)	56	(35)	27	(4)	44
於二零零三年六月三十日	132	7	113	8	260
計入本年度內收入 (於本年度收入扣除)	47	4	89	(15)	125
於二零零四年六月三十日 及二零零五年四月三十日	<u>179</u>	<u>11</u>	<u>202</u>	<u>(7)</u>	<u>385</u>

## 11. 存貨

	於六月三十日		於四月三十日	
	二零零二年 千澳元	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
原材料	1,620	1,698	1,796	1,544
在製品	256	122	286	417
製成品	1,522	1,811	2,059	1,717
	<u>3,398</u>	<u>3,631</u>	<u>4,141</u>	<u>3,678</u>

所有存貨乃以成本入賬。

## 12. 應收賬項及預付款項

	於六月三十日		於四月三十日	
	二零零二年 千澳元	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
應收貿易賬項	2,952	2,305	2,621	3,982
呆賬撥備	(139)	(23)	(35)	(40)
	<u>2,813</u>	<u>2,282</u>	<u>2,586</u>	<u>3,942</u>
其他應收賬項 及預付款項	216	326	256	281
	<u>3,029</u>	<u>2,608</u>	<u>2,842</u>	<u>4,223</u>
應收貿易賬項				
賬齡由0至30日	1,225	1,449	1,542	2,262
賬齡由31至60日	837	594	717	934
賬齡由61至90日	890	262	362	786
	<u>2,952</u>	<u>2,305</u>	<u>2,621</u>	<u>3,982</u>

Envirogreen一般給予其客戶平均30日之信貸期。呆賬撥備乃參考過去的違約事件予以釐定。

## 13. 應付賬項及應計費用

	於六月三十日		於四月三十日	
	二零零二年 千澳元	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
應付貿易賬項	820	1,372	2,339	2,106
其他應付賬項 及應計費用支出	3,009	1,702	1,570	1,836
	<u>3,829</u>	<u>3,074</u>	<u>3,909</u>	<u>3,942</u>
應收貿易賬項				
賬齡由0至30日	227	397	713	643
賬齡由31至60日	560	659	779	1,075
賬齡由61至90日	29	208	513	275
賬齡超過90日	4	108	334	113
	<u>820</u>	<u>1,372</u>	<u>2,339</u>	<u>2,106</u>

貿易應付賬項及應計費用主要包括尚未支付之購貨金額及持續成本。

## 14. 撥備

	於六月三十日		於四月三十日	
	二零零二年 千澳元	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
於年／期初	193	287	376	672
收購業務	30	—	85	—
增添	249	296	552	357
應用	(185)	(207)	(341)	(255)
	<u>287</u>	<u>376</u>	<u>672</u>	<u>774</u>
於年／期終	<u>287</u>	<u>376</u>	<u>672</u>	<u>774</u>
就申報目的而分析：				
流動負債	154	161	397	444
非流動負債	133	215	275	330
	<u>287</u>	<u>376</u>	<u>672</u>	<u>774</u>

撥備乃就下列情況作出：(a)當有可能就工資及薪金、有薪年假、長期服務假及病假而應計予僱員之福利作出結算且可靠地計算時；(b)預期將於十二個月內結算之工資及薪金、有薪年假及其他僱員福利按其面值，使用預期於結算時應用之薪酬率計算；及(c)預期不會於十二個月內結算其他僱員福利，乃按Envirogreen就僱員截至申報日期止所提供之服務而作出之估計日後現金流量之現值計算。

## 15. 最終控股公司貸款

有關款項乃無抵押。利息乃按票據息率6.2%至7.2%每季或每半年計息。

## 16. 股本

	於六月三十日		於四月三十日	
	二零零二年 澳元	二零零三年 澳元	二零零四年 澳元	二零零五年 澳元
2股每股面值1港元 之繳足普通股	<u>2</u>	<u>2</u>	<u>2</u>	<u>2</u>

悉數繳足普通股享有一股投一票以及收取股息之權利。

## 17. 累計虧損

	於六月三十日		於四月三十日	
	二零零二年 千澳元	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
於年／期初	(5,140)	(4,680)	(4,030)	(3,176)
本年／期溢利	460	650	854	791
於年／期終	<u>(4,680)</u>	<u>(4,030)</u>	<u>(3,176)</u>	<u>(2,385)</u>

## 18. 金融資產及金融負債

Envirogreen之金融資產包括應收貿易賬項、銀行結餘及現金。

於結算日之貿易及其他應收賬項包括銷售貨品之應收賬項，於附註12披露。

Envirogreen之董事認為，應收貿易賬項之賬面值接近其公平值。

銀行結餘及現金包括Envirogreen所持之現金及原到期日為三個月或以內之短期銀行存款。該等資產之賬面金額接近其公平值。

Envirogreen之董事認為，應付貿易賬項之賬面值接近公平值。

## 19. 購入業務

Envirogreen於二零零一年七月及二零零三年八月購入若干業務。

購入業務之詳情如下：

	二零零一年 七月一日至 二零零二年 六月三十日 千澳元	二零零三年 七月一日至 二零零四年 六月三十日 千澳元
所購入資產之公平值		
物業、廠房及設備	450	1,150
商標	1,000	—
存貨	730	500
預付款項	—	13
僱員權益撥備	(30)	(85)
所購入資產淨值	2,150	1,578
收購時所得之商譽	112	896
總代價	<u>2,262</u>	<u>2,474</u>
收購之現金流出淨額		
現金代價	<u>2,262</u>	<u>2,474</u>

於二零零一年七月購入之業務於收購日期至二零零二年六月三十日止期間貢獻9,316,000澳元收入及對Envirogreen之除稅前溢利貢獻416,000澳元，而於二零零三年八月購入之業務於收購日期至二零零四年六月三十日止期間貢獻4,009,000澳元收入及對Envirogreen之除稅前溢利貢獻248,000澳元。

倘於二零零三年八月購入之業務已於二零零三年七月一日完成，Envirogreen於該期間之總收入應為4,356,000澳元而於該期間之溢利應為261,000澳元。備考資料僅供參考之用，並不必然地說明倘收購於二零零三年七月一日完成時Envirogreen會達到的收入及業績，亦無意圖對未來之業績作預測。

## 20. 經營租約承擔

Envirogreen根據不可撤銷經營租約就租賃物業之應付最低租金如下：

	於六月三十日		於四月三十日	
	二零零二年 千澳元	二零零三年 千澳元	二零零四年 千澳元	二零零五年 千澳元
一年內	184	161	251	240
第二至五年(包括首尾兩年)	272	138	149	621
	<u>456</u>	<u>299</u>	<u>400</u>	<u>861</u>

租約平均年期為五年而租金則每年檢討。

## 21. 退休福利成本

Envirogreen已按照澳洲之規定成立養老金。養老金之資產存放於一項受保基金，與Envirogreen之資產分開持有。Envirogreen之唯一責任為就養老金按僱員工資總額之9%及15%對基金作出供款。於截至二零零二年、二零零三年止年度、截至二零零四年六月三十日止十個月以及截至二零零五年四月三十日止十個月，Envirogreen就計劃所產生之成本分為263,000澳元、293,000澳元、351,000澳元、284,000澳元(未經審核)及282,000澳元。

## 22. 關連方交易

於有關期間，Envirogreen與關連方訂立下列交易：

	由二零零一年 七月一日至 二零零二年 六月三十日 止期間 千澳元	由二零零二年 七月一日至 二零零三年 六月三十日 止期間 千澳元	由二零零三年 七月一日至 二零零四年 六月三十日 止期間 千澳元	由二零零三年 七月一日至 二零零四年 四月三十日 止期間 千澳元 (未經審核)	由二零零四年 七月一日至 二零零五年 四月三十日 止期間 千澳元
自最終控股公司股東購入	671	853	1,002	872	738
向最終控股公司提供貸款 ／(償還貸款)	2,076	(249)	1,565	1,895	(555)
應付予最終控股公司之利息	556	584	716	587	587
		於六月三十日			於四月三十日
	二零零二年	二零零三年	二零零四年		二零零五年
	千澳元	千澳元	千澳元		千澳元
欠最終控股公司股東之結餘	79	139	84		177
結欠最終控股公司之貸款結餘	10,684	10,435	12,000		11,445
應付予最終控股公司之利息	—	—	—		587



## 1. 責任聲明

本通函乃遵照創業板上市規則之規定而提供有關本公司之資料詳情，各董事願就本通函之內容共同及個別承擔全部責任。各董事在作出一切合理查詢後確認，就彼等所深知及確信：

- (a) 本通函所載的資料於各重大方面均屬準確、完整且無誤導成份；
- (b) 本通函並無遺漏其他事實，致使其任何聲明產生誤導；及
- (c) 本通函表達的一切意見乃經審慎周詳考慮後始行作出，並以公平合理的基準及假設為依據。

## 2. 董事於股份、相關股份及債權證之權益及淡倉

於最後實際可行日期，本公司董事及最高行政人員於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份及債權證中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉（包括彼等根據證券及期貨條例之該等條文被假設或視為擁有之權益或淡倉），或記載於本公司按證券及期貨條例第352條須置存之登記冊內的權益或淡倉，或根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉如下：

### (1) 於股份之好倉

董事姓名	身份	普通股股數				總數	持股概約百分比
		個人權益	家族權益	公司權益	其他權益		
李澤鉅	實益擁有人及 信託受益人	1,500,000	-	-	2,820,008,571 (附註1)	2,821,508,571	44.04%
甘慶林	子女或配偶權益	-	4,150,000	-	-	4,150,000	0.06%
葉德銓	實益擁有人	1,500,000	-	-	-	1,500,000	0.02%
余英才	實益擁有人	1,500,000	-	-	-	1,500,000	0.02%
彭樹勳	實益擁有人及 子女或配偶權益	1,500,700 (附註2)	700 (附註2)	-	-	1,500,700	0.02%
朱其雄	實益擁有人	1,500,000	-	-	-	1,500,000	0.02%
林興就	實益擁有人	1,250,000	-	-	-	1,250,000	0.02%
Peter Peace Tulloch	實益擁有人	700,000	-	-	-	700,000	0.01%
王于漸	實益擁有人	250,000	-	-	-	250,000	0.004%
郭李綺華	實益擁有人	200,000	-	-	-	200,000	0.003%

附註：

1. 該批 2,820,008,571 股股份由長實之附屬公司持有。Li Ka-Shing Unity Trustee Company Limited (「TUT」) 以 The Li Ka-Shing Unity Trust (「LKS Unity Trust」) 信託人身份及其控制之公司持有長實已發行股本三分之一以上。Li Ka-Shing Unity Trustee Corporation Limited (「TDT1」) 以 The Li Ka-Shing Unity Discretionary Trust 信託人身份及 Li Ka-Shing Unity Trustcorp Limited (「TDT2」) 以另一全權信託的信託人身份持有 LKS Unity Trust 所發行之全部信託單位，惟此等全權信託並無於 LKS Unity Trust 之任何信託資產物業中具任何利益或股份。該等全權信託之可能受益人包括李澤鉅先生、其妻子與子女，及李澤楷先生。李澤鉅先生作為該等全權信託之可能受益人及本公司董事，被視為於該等長實股份擁有權益，並因此根據證券及期貨條例被視為於上述由該長實附屬公司所持有之 2,820,008,571 股股份擁有權益。
2. 該兩項權益中包括同一批由彭樹勳博士及其妻子共同持有之 700 股股份。

## (2) 於相關股份之好倉

根據本公司於二零零二年六月二十六日採納之購股權計劃 (「購股權計劃」)，若干董事以實益擁有人身份獲授予可認購股份之非上市及實物結算的購股權，該等購股權於最後實際可行日期之詳情如下：

董事姓名	授出日期	於最後實際可行日期尚未行使之購股權數目	購股權期間	每股股份之認購價 港元
余英才	30/9/2002	310,000	30/9/2003 – 29/9/2012	1.598
	27/1/2003	690,000	27/1/2004 – 26/1/2013	1.446
	19/1/2004	690,000	19/1/2005 – 18/1/2014	1.762
彭樹勳	30/9/2002	310,000	30/9/2003 – 29/9/2012	1.598
	27/1/2003	690,000	27/1/2004 – 26/1/2013	1.446
	19/1/2004	690,000	19/1/2005 – 18/1/2014	1.762
朱其雄	30/9/2002	310,000	30/9/2003 – 29/9/2012	1.598
	27/1/2003	690,000	27/1/2004 – 26/1/2013	1.446
	19/1/2004	690,000	19/1/2005 – 18/1/2014	1.762
林興就	30/9/2002	222,000	30/9/2003 – 29/9/2012	1.598
	27/1/2003	480,000	27/1/2004 – 26/1/2013	1.446
	19/1/2004	480,000	19/1/2005 – 18/1/2014	1.762

除上文所披露者外，於最後實際可行日期，本公司各董事或最高行政人員概無於本公司或其任何相聯法團 (定義見證券及期貨條例第 XV 部) 的股份、相關股份及債權證中擁有根據證券及期貨條例第 XV 部第 7 及第 8 分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉 (包括彼等根據證券及期貨條例之該等條文

被假設或視為擁有的權益或淡倉)，或記載於本公司按證券及期貨條例第352條須置存之登記冊內的權益或淡倉，或根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

### 3. 股東權益及淡倉

就本公司董事或最高行政人員所知，於最後實際可行日期，於股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部的條文須向本公司披露或記載於本公司按證券及期貨條例第336條置存之登記冊內的權益或淡倉之股東（本公司董事或最高行政人員除外）如下：

#### (1) 主要股東於股份之好倉

名稱	身份	普通股股數	持股概約百分比
Gold Rainbow Int'l Limited	實益擁有人	2,820,008,571	44.01%
Gotak Limited	受控制公司之權益	2,820,008,571 (附註 i)	44.01%
長江實業(集團)有限公司	受控制公司之權益	2,820,008,571 (附註 ii)	44.01%
身為The Li Ka-Shing Unity Trust 信託人之Li Ka-Shing Unity Trustee Company Limited	信託人	2,820,008,571 (附註 iii)	44.01%
身為The Li Ka-Shing Unity Discretionary Trust 信託人之Li Ka-Shing Unity Trustee Corporation Limited	信託人及信託受益人	2,820,008,571 (附註 iii)	44.01%
身為另一全權信託的信託人之 Li Ka-Shing Unity Trustcorp Limited	信託人及信託受益人	2,820,008,571 (附註 iii)	44.01%
Trueway International Limited	實益擁有人	1,410,004,286	22.01%
Tangiers Enterprises Limited	受控制公司之權益	1,880,005,715 (附註 iv)	29.34%
李嘉誠	全權信託之成立人及 受控制公司之權益	4,700,014,286 (附註 v)	73.35%

## (2) 其他人士於股份之好倉

名稱	身份	普通股股數	持股概約百分比
Triluck Assets Limited	實益擁有人	470,001,429	7.34%
張令玉	實益擁有人	401,585,714 (附註vi)	6.27%

附註：

- i. 此代表上文以 Gold Rainbow 名義呈列之同一批股份。由於 Gold Rainbow 為 Gotak Limited 之全資附屬公司，根據證券及期貨條例，Gotak Limited 被視為擁有 Gold Rainbow 持有之同等數目之股份權益。
- ii. 由於 Gotak Limited 為長實之全資附屬公司，根據證券及期貨條例，長實被視為擁有 Gotak Limited 被視為持有之同等數目之股份權益。
- iii. TUT 以 LKS Unity Trust 信託人身份及其控制之公司持有長實已發行股本三分之一以上。TDT1 以 The Li Ka-Shing Unity Discretionary Trust 信託人身份及 TDT2 以另一全權信託的信託人身份持有 LKS Unity Trust 所發行之全部信託單位，惟此等全權信託並無於 LKS Unity Trust 之任何信託資產物業中具任何利益或股份。根據證券及期貨條例，TUT 以 LKS Unity Trust 信託人身份、TDT1 以 The Li Ka-Shing Unity Discretionary Trust 信託人身份，以及 TDT2 以另一全權信託的信託人身份，彼等各自被視為於上文附註 ii 所述長實被視為持有之同等數目之股份中擁有權益。
- iv. Trueway 及 Triluck 為 Tangiers 之全資附屬公司，根據證券及期貨條例，Tangiers 被視為擁有合共 1,880,005,715 股股份之股份權益，即 Trueway 及 Triluck 名下持有之股份之總和。
- v. 此批股份為根據證券及期貨條例 Tangiers 及長實分別被視為擁有權益之股份之總和。由於李嘉誠先生擁有 Tangiers 全部已發行股本及 Li Ka-Shing Unity Holdings Limited 已發行股本三分之一，而 Li Ka-Shing Unity Holdings Limited 則擁有 TUT、TDT1 及 TDT2 之全部已發行股本，根據證券及期貨條例，李嘉誠先生被視為擁有上述 Tangiers 及長實被視為持有之同等數目之股份權益。
- vi. 張令玉先生於本公司授出購股權之權益已於本附錄「本公司授出購股權之詳情」一節中另行披露。

就本公司任何董事或最高行政人員所知，於最後實際可行日期，於下列本公司之附屬公司擁有10%或以上股本權益之股東如下：

附屬公司名稱	股東名稱	所持股份數目及類別	持股百分比
PT Far East Agritech	PT Anggraini Mulia	60,000股普通股	40%
江蘇科邦生態肥有限公司	南京紅太陽股份有限公司	註冊資本 6,025,234.40美元	47.12%
馬鞍山科邦生態肥有限公司	南京紅太陽股份有限公司	註冊資本 人民幣9,329,760元 (透過江蘇科邦生態肥有限公司持有)	46.65%
		註冊資本 人民幣120,000元 (透過南京綠邦生態科技有限公司持有)	0.6%
AquaTower Pty Ltd	Gotak Investment Limited	49股普通股	49%
Fertico Pty. Limited	Tennant (2000) Pty Ltd	5,800股普通股	40%

除上文所披露者外，於最後實際可行日期，概無任何人士(本公司董事或最高行政人員除外)曾知會本公司擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部之條文須向本公司披露的股份或相關股份之權益或淡倉或擁有附有可於任何情況下在本集團任何其他成員公司之股東大會上投票之任何類別股本面值10%或以上之權益，或擁有該等股本之購股權。

#### 4. 本公司授出購股權之詳情

本公司已採納購股權計劃，根據購股權計劃，本公司或其附屬公司之董事或僱員或其他指定人士可按購股權計劃所訂定之條款及條件，獲授予購股權以認購股份。

於最後實際可行日期，若干持續合約僱員（包括上文所披露之執行董事及下文所披露之管理層股東）根據購股權計劃獲授予可認購合共19,942,700股股份之購股權尚未行使，有關之詳情如下：

授出日期	於最後實際可行日期尚未行使之購股權數目	購股權期間	每股股份之認購價 港元
30/9/2002	3,458,500	30/9/2003 – 29/9/2012 (附註1)	1.598
27/1/2003	7,714,200	27/1/2004 – 26/1/2013 (附註2)	1.446
19/1/2004	8,770,000	19/1/2005 – 18/1/2014 (附註3)	1.762

於最後實際可行日期，根據購股權計劃授予管理層股東張令玉先生之購股權詳情如下：

授出日期	於最後實際可行日期尚未行使之購股權數目	購股權期間	每股股份之認購價 港元
30/9/2002	316,000	30/9/2003 – 29/9/2012 (附註1)	1.598
27/1/2003	580,000	27/1/2004 – 26/1/2013 (附註2)	1.446
19/1/2004	580,000	19/1/2005 – 18/1/2014 (附註3)	1.762

附註：

1. 該等購股權可由二零零三年九月三十日至二零一二年九月二十九日（包括首尾兩天在內）期間按以下行使期行使：
  - (i) 購股權之35%或以下可由二零零三年九月三十日起行使；
  - (ii) 購股權之70%或以下（包括按先前行使期訂明可行使購股權之上限但未經行使之購股權）可由二零零四年九月三十日起行使；及
  - (iii) 購股權之100%或以下（包括按先前行使期訂明可行使購股權之上限但未經行使之購股權）可由二零零五年九月三十日起行使。

2. 該等購股權可由二零零四年一月二十七日至二零一三年一月二十六日(包括首尾兩天在內)期間按以下行使期行使：
  - (i) 購股權之35%或以下可由二零零四年一月二十七日起行使；
  - (ii) 購股權之70%或以下(包括按先前行使期訂明可行使購股權之上限但未經行使之購股權)可由二零零五年一月二十七日起行使；及
  - (iii) 購股權之100%或以下(包括按先前行使期訂明可行使購股權之上限但未經行使之購股權)可由二零零六年一月二十七日起行使。
3. 該等購股權可由二零零五年一月十九日至二零一四年一月十八日(包括首尾兩天在內)期間按以下行使期行使：
  - (i) 購股權之35%或以下可由二零零五年一月十九日起行使；
  - (ii) 購股權之70%或以下(包括按先前行使期訂明可行使購股權之上限但未經行使之購股權)可由二零零六年一月十九日起行使；及
  - (iii) 購股權之100%或以下(包括按先前行使期訂明可行使購股權之上限但未經行使之購股權)可由二零零七年一月十九日起行使。

## 5. 競爭性業務之權益

於最後實際可行日期，董事及管理層股東或彼等各自之聯繫人須根據創業板上市規則之規定披露其擁有與本集團業務直接或間接構成競爭或可能構成競爭之業務(「競爭業務」)之權益如下：

### (1) 本集團之主要業務

- (i) 生物科技產品之研究與開發、商品化、市務推廣及銷售。
- (ii) 金融工具／產品投資。

## (2) 競爭業務之權益

董事姓名	公司名稱	有關權益	競爭業務 (附註2)
李澤鉅	長江實業(集團)有限公司	董事總經理兼副主席 (附註1)	(ii)
	和記黃埔有限公司	執行董事兼副主席(附註1)	(i)及(ii)
	長江基建集團有限公司	主席(附註1)	(i)及(ii)
	香港電燈集團有限公司	執行董事(附註1)	(ii)
甘慶林	長江實業(集團)有限公司	副董事總經理(附註1)	(ii)
	和記黃埔有限公司	執行董事(附註1)	(i)及(ii)
	長江基建集團有限公司	集團董事總經理(附註1)	(i)及(ii)
	香港電燈集團有限公司	執行董事	(ii)
葉德銓	長江實業(集團)有限公司	執行董事	(ii)
	長江基建集團有限公司	執行董事兼副主席	(i)及(ii)
	TOM集團有限公司	非執行董事	(ii)
	中國航空技術國際控股有限公司	非執行董事	(ii)
	志鴻科技國際控股有限公司	非執行董事	(ii)
	首長國際企業有限公司	非執行董事	(ii)
彭樹勳	長江實業(集團)有限公司	上市股份之持有人	(ii)
	和記黃埔有限公司	上市股份之持有人	(i)及(ii)
	長江基建集團有限公司	上市股份之持有人	(i)及(ii)
	TOM集團有限公司	上市股份之持有人	(ii)
王于漸	鷹君集團有限公司	獨立非執行董事	(ii)
	東方海外(國際)有限公司	獨立非執行董事	(ii)
郭李綺華	長江基建集團有限公司	獨立非執行董事	(i)及(ii)
	Shoppers Drug Mart Corporation	獨立董事	(i)
羅時樂	長江基建集團有限公司	獨立非執行董事	(i)及(ii)



管理層 股東姓名	公司名稱	有關權益	競爭業務 (附註2)
李嘉誠	長江實業(集團)有限公司 和記黃埔有限公司	主席(附註1) 主席(附註1)	(ii) (i)及(ii)

附註：

- 除作為董事外，李嘉誠先生、李澤鉅先生及甘慶林先生及／或其家庭成員均直接及／或間接持有該等公司之股份權益(如適用)。
- 該等業務可能透過其附屬公司、聯營公司或以其他投資形式進行。

除上文所披露者外，董事、管理層股東或彼等各自之聯繫人概無擁有任何與本集團業務直接或間接構成競爭或可能構成競爭之業務權益。

## 6. 訴訟

於最後實際可行日期，本公司或其任何附屬公司概無牽涉任何重大訴訟或仲裁，而據董事所知，本公司或其任何附屬公司概無待決或面臨重大威脅之訴訟或索償。

## 7. 董事之合約權益

- 各董事概無與本集團任何成員公司現時訂有或擬將訂立任何服務合約，惟於一年內屆滿或可由僱主於一年內免付賠償(法定賠償除外)而終止之合約除外。
- 於最後實際可行日期，各董事自本公司最近期刊發之經審核賬目之日期起，概無於本集團任何成員公司已收購、出售或承租或擬收購、出售或承租之資產中擁有任何直接或間接權益。
- 於最後實際可行日期，各董事於本通函刊發日期概無於與本集團業務有重大關係之任何合約或安排中擁有重大權益。

## 8. 重大合約

於本通函刊發日期前兩年內，本集團各成員公司概無訂立任何確屬或可屬重大之合約(並非於日常業務中訂立之合約)。

## 9. 專家及同意書

以下為於本通函提供意見之會計師之專業資格：

名稱	資格
德勤•關黃陳方會計師行	執業會計師

於最後實際可行日期，德勤•關黃陳方會計師行概無於股份或本集團任何成員公司中擁有任何股權或擁有任何可認購或提名他人認購本集團任何成員公司之股份之權利（不論能否依法強制執行）。

於最後實際可行日期，德勤•關黃陳方會計師行自二零零四年十二月三十一日（即編製本集團最近期刊發之經審核賬目之日期）起，概無於本公司或本集團任何成員公司已收購、出售或承租或擬收購、出售或承租之資產中擁有任何直接或間接權益。

德勤•關黃陳方會計師行已就本通函之刊發發出同意書，同意以本通函所示之形式及涵義轉載其函件（日期為二零零五年十月七日），並引述其名稱，且迄今並無撤回同意書。

## 10. 備查文件

下列文件由即日起至二零零五年十月三十一日（包括該日）期間之周日（公眾假期除外）日常營業時間內，於本公司在香港之主要營業地點（地址為香港皇后大道中2號長江集團中心7樓）可供查閱：

- (a) 本公司之組織章程大綱及細則；
- (b) 本公司截至二零零三年及二零零四年十二月三十一日止兩個財政年度之二零零三年及二零零四年年報；
- (c) 有關目標公司財務資料之會計師報告；
- (d) 德勤•關黃陳方會計師行有關未經審核之擴大後集團備考資產及負債報表之報告；
- (e) 本附錄「專家及同意書」一節所述德勤•關黃陳方會計師行之同意書；
- (f) Gold Rainbow、Trueway及Triluck就收購事項而於二零零五年七月二十九日發出之書面批准；

- (g) 日期為二零零五年四月十九日之通函，內容有關建議於股東週年大會上選舉董事、建議授權董事會發行新股份及購回股份及持續關連交易—延續現有長實供貨協議及現有和記企業有限公司供貨協議；
- (h) 日期為二零零五年五月二十五日之通函，內容有關收購AG股本中之全部已發行股份；
- (i) 有關AG集團財務資料之會計師報告；
- (j) 日期為二零零五年七月二十九日之通函，內容有關收購Envirogreen全部已發行股本及股東貸款；及
- (k) 有關Envirogreen財務資料之會計師報告。

## 11. 其他資料

- (a) 本公司之公司秘書為楊逸芝小姐，彼為香港高等法院律師及英格蘭及威爾斯最高法院律師，並持有工商管理碩士學位。
- (b) 林興就先生為本公司之合資格會計師及監察主任，彼為香港會計師公會、澳洲會計師公會及英國特許公認會計師公會資深會員。
- (c) 本公司已於二零零二年六月二十六日成立審核委員會（「審核委員會」），並根據創業板上市規則附錄十五之企業管治常規守則的條文制訂其書面權責範圍。審核委員會主要責任包括審閱及監察本集團之財政匯報程序及內部運作監控、審閱本集團之財務資料，以及審閱本公司與外聘核數師的關係。本公司現時之審核委員會由三位獨立非執行董事王于漸教授（審核委員會主席）、郭李綺華女士及羅時樂先生組成，彼等之資料如下：

王于漸教授，銀紫荊徽章，太平紳士，53歲，目前為香港大學首席副校長。王教授積極推動有關香港及中國內地經濟政策之研究活動，為香港經濟研究中心及香港經濟及商業策略研究所之創辦總監。王教授於一九九九年獲香港政府頒發銀紫荊徽章，以表揚王教授在教育、房屋、工業及科技發展之貢獻。此外，王教授於二零零零年七月獲封為太平紳士。王教授曾就讀於芝加哥大學經濟系，取得博士學位。王教

授現時分別為鷹君集團有限公司、中國工商銀行(亞洲)有限公司、盈科保險集團有限公司、東方海外(國際)有限公司、盈科大衍地產發展有限公司及新鴻基地產發展有限公司之獨立非執行董事。

郭李綺華女士，63歲，現任 Amara International Investment Corporation 之主席及行政總裁。郭太亦是赫斯基能源公司、加拿大滿地可銀行及 Shoppers Drug Mart Corporation 之獨立董事、長江基建集團有限公司之獨立非執行董事，以及 Li Ka Shing (Canada) Foundation 之董事。郭太現時為加拿大滿地可銀行審核委員會及操守審核委員會成員、赫斯基能源公司之酬金委員會及公司管治委員會成員、Shoppers Drug Mart Corporation 之提名及管治委員會成員，以及長江基建集團有限公司審核委員會成員，並為 the Conference Board of Canada's Advisory Board for the National Awards in Governance 之成員。此外，郭太曾任 Telesystems International Wireless (TIW) Inc. 之獨立董事委員會及人力資源委員會成員、Fletcher Challenge Canada Ltd. 之獨立董事委員會及公司管治委員會成員、Clarica Life Insurance Company 之審計及公司管治委員會成員及 Air Canada 之公司管治委員會成員。

羅時樂先生，64歲，為謀士國際市場服務顧問有限公司之創辦人及董事總經理，該公司專為企業機構就商貿策略及計劃、市場發展、競爭定位及風險管理提供諮詢服務。羅時樂先生曾任加拿大駐委內瑞拉大使、加拿大駐港總領事、渥太華外交部中國理事、渥太華東亞貿易理事、加拿大駐港高級商務專員、渥太華日本貿易理事，以及於西班牙、香港、摩洛哥、菲律賓、倫敦及印度掌理加拿大商貿專員事務。羅時樂先生亦曾出任 RCA Ltd 駐利比里亞、尼日利亞、墨西哥及印度之項目經理，並先後於加拿大及英國分別擔任 RCA Ltd 及 Associated Electrical Industries 之電子設備開發工程師。羅時樂先生為專業工程師及合資格商業調停人，持有加拿大麥基爾大學之工商管理碩士學位及電子工程學士學位。羅時樂先生為長江基建集團有限公司之獨立非執行董事。

- (d) 於任何股東大會上，任何提呈大會表決之決議案須以舉手方式表決，除非創業板上市規則規定須進行投票表決或(於宣佈以舉手方式表決所得結果之時或以前，或於撤回任何其他投票表決要求時)經正式要求進行投票表決，有關要求可由下述任何一方提出：

- (i) 大會主席；或

- (ii) 最少五位於當時有權在大會上投票之股東，不論親身(或如股東為公司，以其正式獲授權代表)或由委任代表出席會議；或
- (iii) 佔全體有權出席並於會上投票之股東之投票權總額不少於十分一之任何一位或多位股東，不論親身(或如股東為公司，以其正式獲授權代表)或委任代表出席會議；或
- (iv) 任何持有獲賦予權利出席並於會上投票之股份之實繳股款總額不少於全部獲賦予該項權利之股份實繳股款總額十分一之股東，不論親身(或如股東為公司，以其正式獲授權代表)或委任代表出席會議。

除非創業板上市規則規定或經正式要求進行投票表決，且在要求投票表決情況下，有關要求並無遭撤回，否則主席宣佈決議案經舉手投票通過或一致或以某一大多數通過或不予通過，並登記於載述本公司大會記錄之本公司名冊中，有關結果即為該事實之確證，而毋須提出投票贊成或反對該決議案之數目或比數之證明。

- (e) 應付董事之酬金及董事應收之實物福利總額並無因收購事項而有所變動。
- (f) 本公司之註冊辦事處位於P.O. Box 309GT, Uglan House, South Church Street, Grand Cayman, Cayman Islands。
- (g) 本公司之總辦事處位於香港大埔大埔工業邨大富街2號，而本公司之主要營業地點位於香港中環皇后大道中2號長江集團中心7樓。
- (h) 本公司於香港之股票登記及過戶分處為香港中央證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。
- (i) 本通函之中英文本如有任何歧義，概以英文本為準。

此通函(英文及中文版) (「通函」) 已於本公司網頁 <http://www.ck-lifesciences.com> 登載。凡選擇依賴在本公司網頁登載之公司通訊(其中包括但不限於年報、財務摘要報告(如適用)、半年度業績報告、半年度業績摘要報告(如適用)、季度業績報告、會議通告、上市文件、通函及代表委任表格)以代替其印刷本之股東，均可要求索取通函之印刷本。

凡選擇以透過本公司網頁之電子方式收取公司通訊之股東，如因任何理由於接收或獲准瀏覽於本公司網頁登載之通函時遇有困難，可於提出要求下即獲免費發送通函印刷本。

股東可隨時以書面通知本公司之股票過戶登記分處香港中央證券登記有限公司(地址為香港皇后大道東183號合和中心46樓)，以更改其對有關公司通訊之收取方式(印刷方式或透過本公司網頁之電子方式)及／或語言版本之選擇。

鑑於通函之英文及中文版乃印列於同一冊子內，無論股東選擇收取英文或中文版之公司通訊印刷本，均同時收取兩種語言版本之通函。